OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY

THIS ONE-SHOT APPEARED IN THE JULY 20TH 2010 ISSUE OF HANA TO YUME JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE

RAW, TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION : KURONEKO 003
CLEANING AND IMAGE EDITING: KURONEKO003 AND SILVER LUNAR
PROOFREADING: TOUNE36, KUMA-CHAN AND SUZUME SOSHI

SPIRIT SENSING TWINS SURVIVLAL ★ LIFE

HEART POUNDING ONE-SHOT 40P

34TH ANNUAL HAKUSENSHA ATHENA NEWCOMER AWARD WINNER'S IMPACTFUL DEBUT!

不老不死

SHIWASU YUKI

師走ゆき

ふろうきょうだい

THE FUROU SIBLINGS

DING DONG DANG DONG
WE'LL BE IN DANGER IF WE'RE APART!
CONSIDER YOUR AGE! WHAT ABOUT YOUR AGE!?
DON'T TELL ME THE RUMORS ARE TRUE
Oi
THAT WILL MAKE CLEANING DUTY DIFFICULT.
Us boys are going to clean the stairway!
KYOUKO!
S L I P
AREN'T YOU TWO EMBARASSED!!?
PULL!
YOU'RE HIGH SCHOOL STUDENTS AND YOU'RE STILL CLINGING TO EACH OTHER!!
PULL!
PULL!
BUT...
Us girls are going to clean the bathroom
DAISUKE!

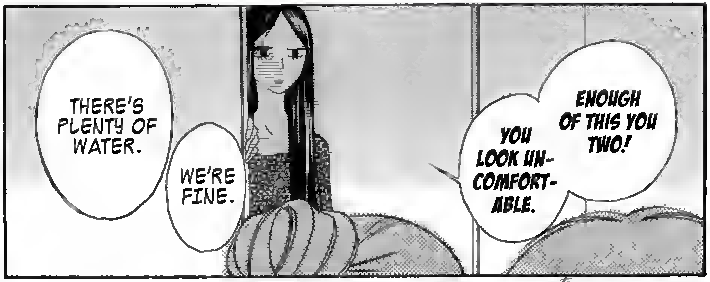
T/L NOTE: THE SANZU RIVER IS THE BUDDHIST EQUIVALENT OF THE RIVER STYX

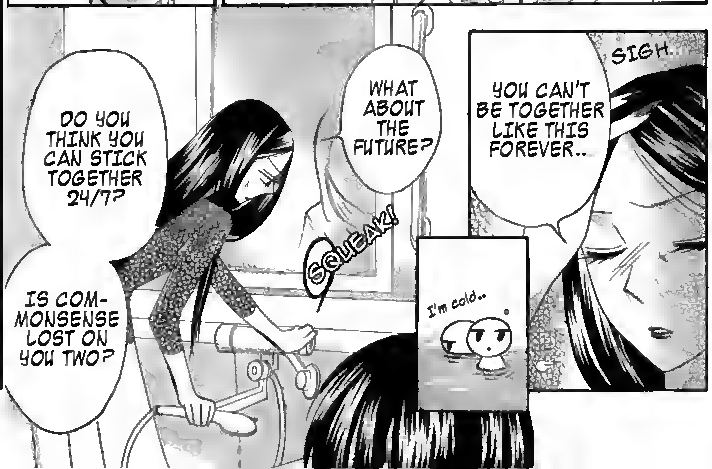
20 MINUTE LATER
HUFF! HUFF!
...!
I DON'T WANT TO CROSS OVER!
YOUNG LADY! WON'T YOU COME CROSS THE SANZU RIVER WITH ME!?
DON'T FOLLOW ME!!
UNFORTUNATELY, THIS IS SOMETHING PEOPLE CAN'T COMPREHEND
NO
I'M PREDISPOSED TO BEING A STRONG SPIRIT MEDIUM. AND SO,
WHEN I'M ALONE, I'M ILL PREPARED TO DEAL WITH AND SPIRITS CONSEQUENTLY I GET ATTACKED BY THE EVIL ONES
DON'T SEE IT
HEY! WE'RE NOT DONE CLEANING YET!
DON'T DITCH CLEANING DUTY!
AND, THEREFORE, I DON'T HAVE MANY FRIENDS.

花とゆめコミックス
7月16日発売
この新人がスゴイ!!2010
～第34回白泉社アテナ新人大賞受賞作品集～
花とゆめ・別冊花とゆめ
LaLa・メロディ共同編集

GRASP!
POOF!
Kyaa?
BECAUSE WHEN WE ARE TOGETHER, THE SPIRITS CAN'T COME NEAR US.
ARE YOU OKAY?
YEAH, SOME-HOW...
THAT'S WHY SINCE CHILD-HOOD
WE'VE ALWAYS BEEN TOGETHER.
I guess it's from cleaning the toilets.
We smell like sewage.

FOR EXAMPLE:
DAISUKE, I'LL GO WITH YOU TO THE TOILET
YEAH, OKAY
"THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT"
IF WE ARE TOGETHER,
WHEN WE'RE TOGETHER WE'RE SAFE.
IF WE ARE TOGETHER, THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.





愛蔵版 赤ちゃんと僕 ④巻 小学生の子育てパニック! B6判 羅川真里茂 ◆7月16日発売 ◆定価840円(税込) 白泉社

YOU TWO BETTER GIVE IT SOME THOUGHT!
HMM...
SO,
BECAUSE YOU'RE ALREADY IN HIGH SCHOOL!
PA-TAN!!
WHAT WILL WE DO?
THE FUTURE...
DID YOU FILL OUT YOUR FUTURE PATH FORM?
NOT YET
WE ONLY HAVE A WEEK BEFORE IT'S DUE.

I FEEL DRAINED FOR SOME REASON
IT'S TRUE THERE'S MORE TO CONSIDER THIS YEAR, BUT
It's a difficult matter...
WOBBLE
WOBBLE
Please enter your future goals into the form.
EH!? WHAT'S THIS?
WHAT AM I GOING TO DO AFTER I GRADUATE COLLEGE?
I HAVE NO IDEA.
JUMP!
WHAT THE HECK IS THAT !!!?
SHIVER!
I FEEL A CHILL.
WH...

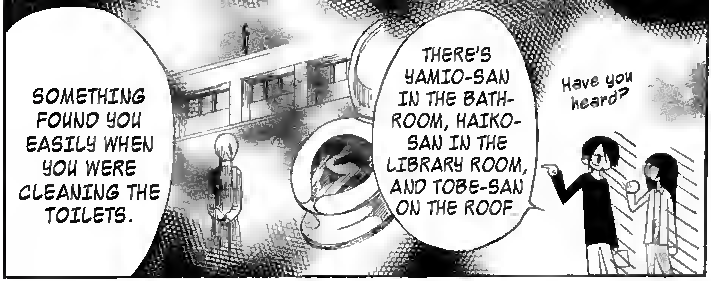
HE'S HOLDING SOME OTHER GIRL'S HAND...
THIS IS TOO MUCH FOR ME!!
Why do I feel this way?
SIGH...
I DON'T WANT THIS...
BUT,
GRAB♡
Ugh...
OH!
TAKING A SECOND LOOK

IT'S LIKE MOM SAID, WE CAN'T ALWAYS BE TOGETHER AS CLOSE AS WE ARE NOW.
WE'RE NOT WEIRDOS, RIGHT?
BUT...

NOW THAT I THINK ABOUT IT, WE'RE AT THE AGE WHERE IT'S NOT UNCOMMON TO HAVE A BOYFRIEND OR A GIRLFRIEND, RIGHT?
I don't want to get in his way!
!?
POKE! POKE!
POKE!
Oh Ho Ho

I'M WORRIED!
OUR SCHOOL IS OLD AND THERE ARE A LOT OF URBAN LEGENDS.
SWAT!

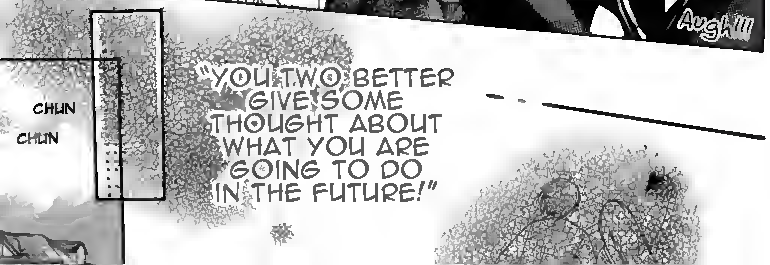
IT'S PROBABLY A GOOD OPPORTUNITY FOR HIM.
EH?
YOU WANT TO CHANGE HOW WE ARE?


SOMETHING FOUND YOU EASILY WHEN YOU WERE CLEANING THE TOILETS.
THERE'S YAMIO-SAN IN THE BATH-ROOM, HAIKO-SAN IN THE LIBRARY ROOM, AND TOBE-SAN ON THE ROOF.
Have you heard?

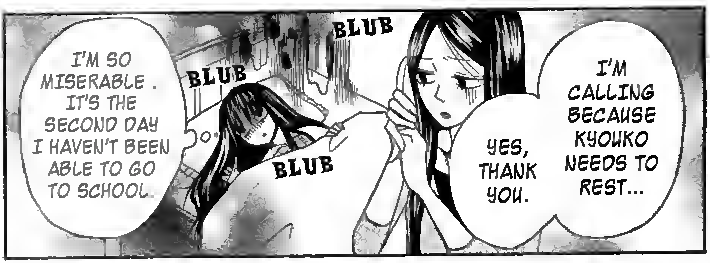
PUSH...
ENOUGH OF YOUR WORRYING.
!
FOR YOUR FUTURE, DAISUKE.
THIS IS

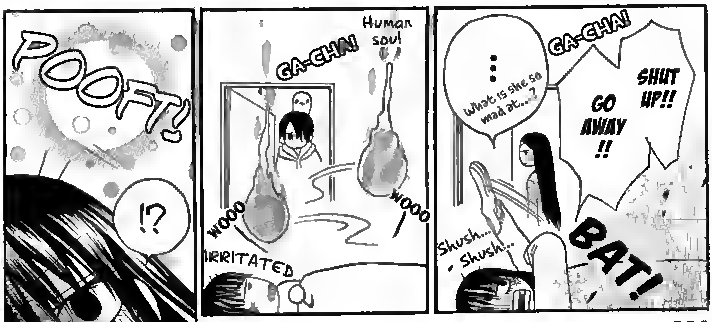
BECAUSE I'M NOT WORRIED ANYMORE!!
WHY ARE YOU ALL OF A SUDDEN NOT WORRIED?
SOMETHING LIKE THAT WON'T BE THE END OF ME.

OOOO!
Eek!
IS
PUSH!
Ugh...
THIS
W C
5
EYAAA!
DASH
I have to use the toilet!!
Where are you going!?
GOT IT!
NO MORE BEING SO CLOSE!
Augh!!!
BABBLE
BABBLE
HEY!
BABBLE
BABBLE
BABBLE
BABBLE
FOR OUR SAKE!!
HUFF HUFF
HEY!
Augh!!!
Augh!!!


CHUN
CHUN
"YOU TWO BETTER GIVE SOME THOUGHT ABOUT WHAT YOU ARE GOING TO DO IN THE FUTURE!"

I WONDER IF THIS IS OKAY...?
.....


I'M SO MISERABLE. IT'S THE SECOND DAY I HAVEN'T BEEN ABLE TO GO TO SCHOOL.
BLUB
BLUB
BLUB
YES, THANK YOU.
I'M CALLING BECAUSE KYOUKO NEEDS TO REST...


POOF!
!?
GA-CHA!
Human soul
WOOO
WOOO
IRRITATED
.....
What is she so mad at...?
GA-CHA!
SHUT UP!!
GO AWAY!!
Shush... Shush...
BAT!

HEY!
FINALLY SOME PEACE!
THEY DIDN'T STOP COMING, RIGHT?
YOU'LL END UP IN THE HOSPITAL IF YOU PUSH YOURSELF TOO MUCH.
WHEN YOU FEEL SICK, BORROW MY HAND
IF IT SPLITS THE DANGER, THEN I'LL ACCOMPANY YOU..
IT'S ONLY NATURAL.
NO!!!
WE DON'T WANT TO GO THERE, RIGHT?

BUT, IT'S WHAT I WANT TO DO.
B...UT
BUT ISN'T THAT STRANGE?
NO!
I'LL GET IN THE WAY...
GET IN THE WAY?

BECAUSE OF ME YOU CAN'T PLAY SOCCER EVEN THOUGH YOU LOVE IT.
?
SWIVEL

YOU GET TEASED FOR HAVING A SISTER COMPLEX!!

YOU HAVEN'T HAD YOUR TEETH KNOCKED OUT BY A GUY WHO'S FALLEN IN LOVE WITH ME!!!
UP UNTIL NOW THERE WERE LOTS OF THINGS YOU MISSED!
YEAH, BUT JUST THIS ONCE
AND?

CAN'T I CHEER YOU ON!?
I SAW YOU WITH A GIRL WHO LIKES YOU!
You saw?
I WANT TO SEE YOU GET MARRIED!!!
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
!?
UNDER-STAND THIS AS A TWIN!!!

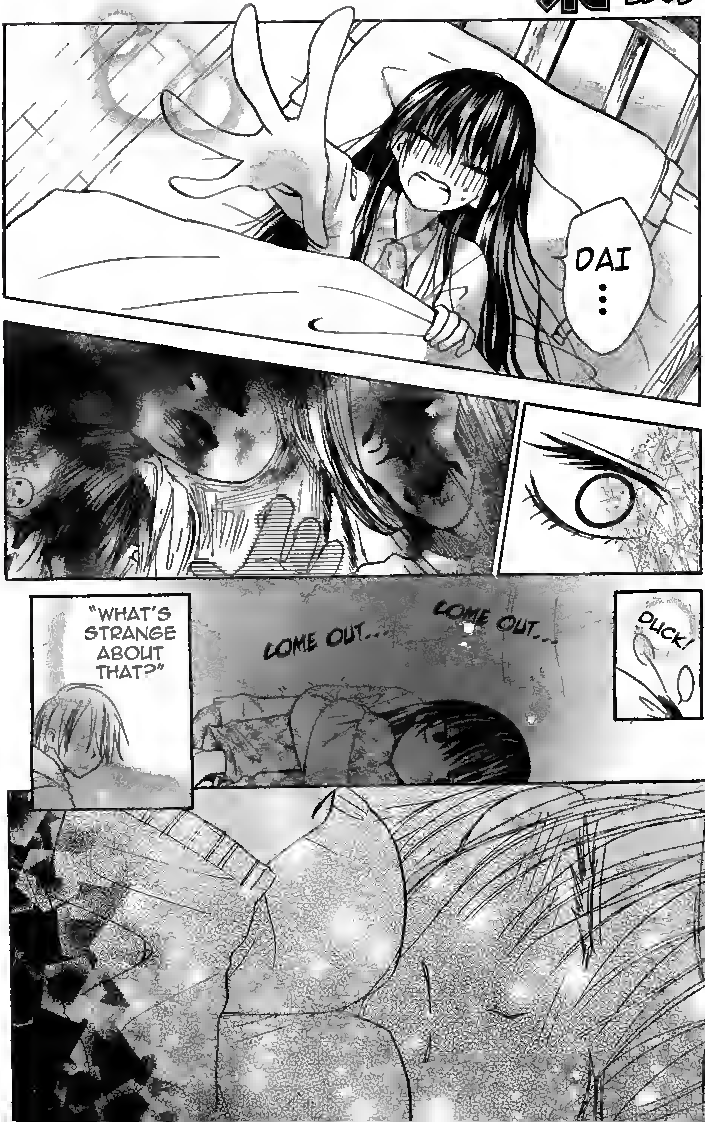
WHAT DAISUKE SAID IS TRUE.
OF COURSE I'M SCARED ...
BUT
WHAT ELSE SHOULD I DO?
I DON'T KNOW.
"YOU TWO BETTER GIVE SOME THOUGHT ABOUT WHAT YOU'RE GOING TO DO IN THE FUTURE!?"
BUT KYOUKO ...
I HAVE ONE QUESTION...

OH!
DON'T BE SHY
PUNCH!
I KNOW ALL ABOUT IT.
HEY!
BUT WHAT...
AND, YOU, GO TO SLEEP!!
YOU'RE LATE! YOU BETTER HURRY TO SCHOOL!
Don't stand on the bed!!!
Get going!
WHO IS THIS GIRL YOU'RE TALKING ABOUT?

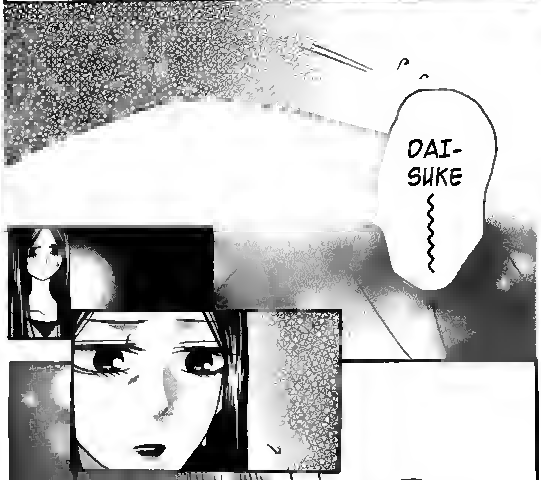
FUROW-SAN WAS SHRIEKING HER HEAD OFF AND RUNNING.
Why?
YOU'RE TALKING ABOUT THE RESTROOM ON THE 3RD FLOOR, RIGHT?
MAYBE THE STORIES ABOUT YAMIO-SAN ARE TRUE AND YAMIO-SAN ATTACKED HER.
...
THE STRANGE SPIRIT WHO LURKS INSIDE THE TOILET BOWL?
SHE'S STINKY.
HOW WOULD YOU KNOW THAT?
!!!
IS THAT TRUE?
THE REAL TOBE-SAN WHO HAUNTS THE ROOFTOP
WAS A 14-YEAR OLD GIRL WHO
COMMITED SUICIDE BY JUMPING OFF THE ROOF
SHE COULDN'T MAKE FRIENDS AND THEREFORE WAS ALWAYS ALONE
AND NOW SHE PROWLS THE SCHOOL
LOOKING FOR LONELY PEOPLE
Yikes
LATELY...
TMP

SOMETHING'S BEEN WEIGHING MY BODY DOWN.
Good morning
"WE PROBABLY CAN'T BE APART FOR LONG"
"OUR BODIES ARE WEAK"

DAISUKE
ARE YOU SCARED?
WHERE ARE YOU?
SNIFFLE
TREMBLE
CAN I BE WITH YOU?


DAI...
"WHAT'S STRANGE ABOUT THAT?"
COME OUT...
COME OUT...
DUCK!

今年も出ます!!
新人大賞受賞作
ことだまころころ
師走ゆき
優秀新人賞受賞作
トラの空神様
雨木りく
新人賞受賞作
オトギ星子
コトク魔女の
皆月いさき
星夜らいす
佳作受賞作
まおうさま
野崎アユ
いさぎよく勇者様
さとうみなみ
HC
この新人がスゴイ!!
2010
~第34回白泉社アテナ新人大賞受賞作品集~
花とゆめ・別冊花とゆめ・
LaLa・メロディ入門編集
昨年のアテナ大賞受賞作を全収録。
豪華イラストは師走ゆきさん!
7月16日発売!!



WAIT HERE. I'LL CALL THE SCHOOL.
!
HELLO, SORRY TO BOTHER YOU.
THIS IS FUROW DAI-SUKE'S MOM.
HUH ?
?
WAIT A MINUTE. WHAT'S GOING ON? WHAT DO YOU MEAN?
HOW DID THINGS GET TO THAT POINT?
YOU DON'T KNOW.
WHAT'S GOING ON?
DAISUKE
IS TRYING TO KILL HIMSELF.

FU-
ROW
HAVING YOUR SISTER AVOID YOU IS DIFFICULT, BUT THINK BEFORE YOU DO SOMETHING STUPID!!
DON'T MOVE FROM THERE!
CALM DOWN AND THINK THINGS OVER!
LIVING IS A GOOD THING!
...
...WHAT DO YOU WANT FROM ME?
ZAA
CREEP
YOU KNOW

BEING ALONE IS AWFUL
I GET THE FEELING
BEING ALONE IS SCARY, LONELY, AREN'T YOU?
YOU'RE ISN'T IT?

EXACT-
LY WHAT
I MEAN.
THAT
YOU
UNDER-
STAND
I AM
AN
IDIOT
!!!
KYOUKO!
I AM
ZAAA
!!!
WHY DIDN'T
I REALIZE
IT EARLIER...!?

KO TING!
FLOP!
DRAG DRAG
OW!
OOO
DAI... SUKE

I PUSHED DAISUKE AWAY!!
SWAY!
TIGHTEN!

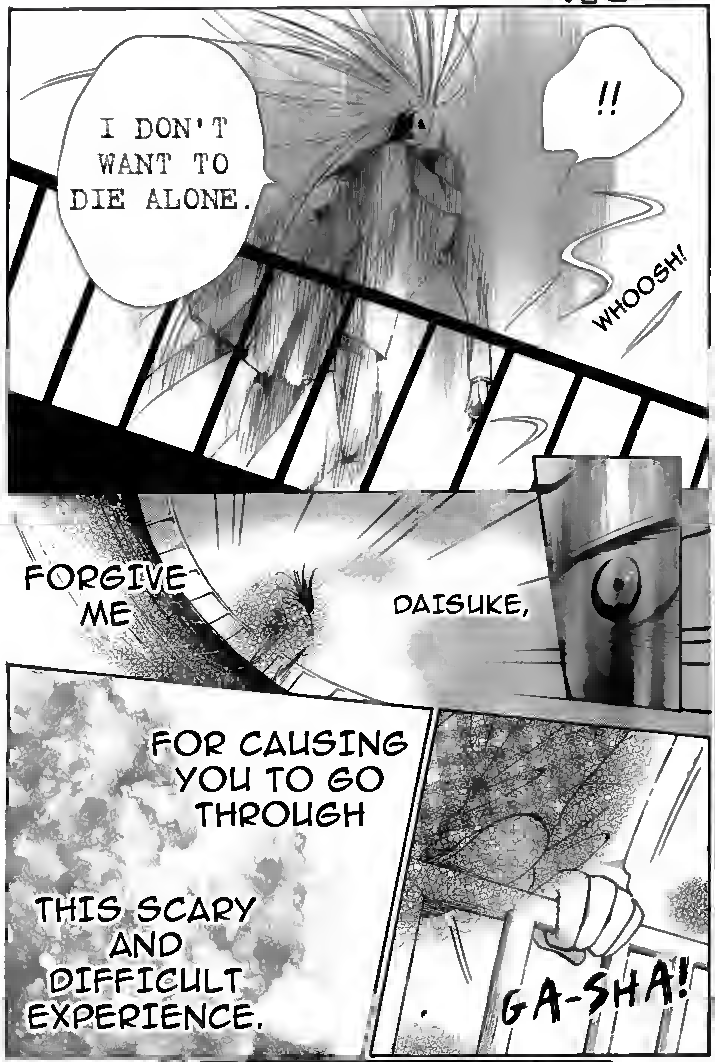
EVEN THOUGH I CAN'T BE ALONE
"WE ALREADY DO EVERY-THING TOGETHER"
SIGN: 4 CROSSINGS CEMETERY

不老姉弟
"WE BATHE TOGETHER"
"WE USE THE TOILET TOGETHER"
"WE PLAY WITH OUR FRIENDS TOGETHER"
"AND WE'VE BEEN GOING TO AND FROM SCHOOL TOGETHER SINCE KINDERGARTEN."
NOOOOO
花とゆめコミックス
大好評発売中
LOVE SO LIFE ①〜④巻
こうち楓

……！
"IF THE TWO OF US ARE TOGETHER, EVERY-THING'S OKAY"

GIVE BACK MY LITTLE BROTHER DEAR
KYOUKO...
PLEASE!
NO.
LET GO OF DAISUKE!!
BAM!

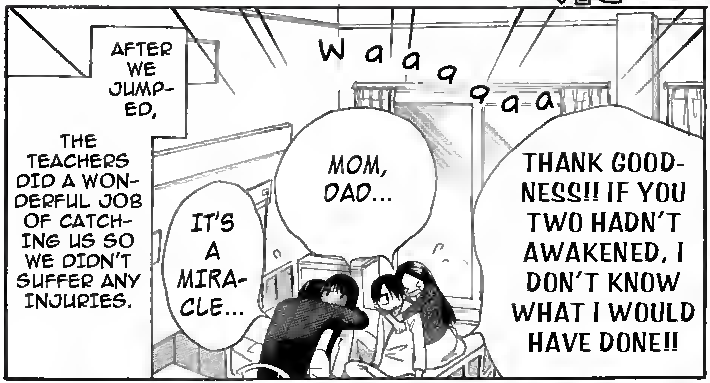
花とゆめコミックス
7月16日発売
白磁(はくじ)②巻(完結)
生花のごく美しい色に染れる陶器だが、その製法で敵への復讐をなくし!?
モリエサトシ



LEAP!
NO!!
YOU WILL HAND HIM OVER TO ME!!
Eh!!

I DON'T
WANT
TO BE
ALONE
!!

WE HAVE TO BE TOGETHER...
GYAAA
HOSPITAL
DAI-SUKE!
KYOUKO!



おたより ください

初めましての方にも、なんか見たことあるの方にも、一読していただけたらさいです。頑張ります！よろしくお願いいたします！

あて先
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 花とゆめ編集部 都走ゆき先生係

BOOK ILLUSTRATIONS INSIDE// MANAGEMENT SCHOOL GUIDE

• Please enter your future goals
The Boss
• What will you do now to reach that goal?
Study management in depth
That's probably good!
You think so?
THEY'RE CLOSER THAN EVER NOW!!
Calm down...
IT'S THE ONLY WAY WE CAN BE TOGETHER WITHOUT ANYONE ELSE COMPLAINING
WE DON'T HAVE ANOTHER PLAN
CONTRARY TO YOUR APPEARANCE, YOU TWO ARE BURNING WITH AMBITION
THE BOSS ...
INTERVIEW

おわり

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: KOTOMI
TRANSLATION QC AND ENGLISH EDITING: JADE AND KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: AKI, SUZUME, ICHIGO STARS, & KASON
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: HOLANIO
PROOFREADING AND QC: A.MERE.TRIFLE, ZENNY, CLAIRE BEEBUZZ, & E.STEEL

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

花とゆめ COMICS

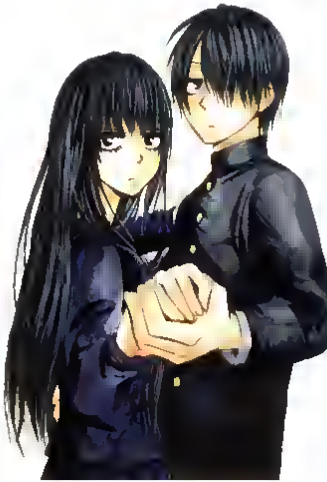
THE FUROU SIBLINGS

YUKI SHIWASU

花とゆめCOMICS

不老姉弟（ふろうきょうだい）

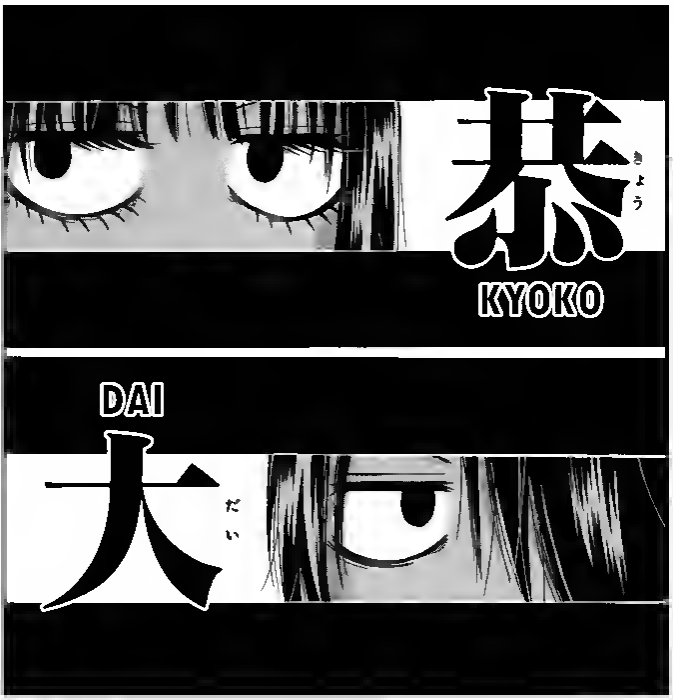
師走ゆき



HANA TO YUME COMICS

THE FUROU SIBLINGS

YUKI SHIWASU



CONTENTS

THE FUROU SIBLINGS

CHAPTER 1 3
CHAPTER 2 43
CHAPTER 3 83
CHAPTER 4 115
CHAPTER 5 145

CHIBITSUKO FUROU KYOUDAI 175

OMAKE OKIBA 187

第2話
CHAPTER 2

霊感双子のサバイバル★LIFE 40P

SPIRIT-SENSING TWINS' SURVIVAL LIFE

不老姉妹

THE FUROU SIBLINGS

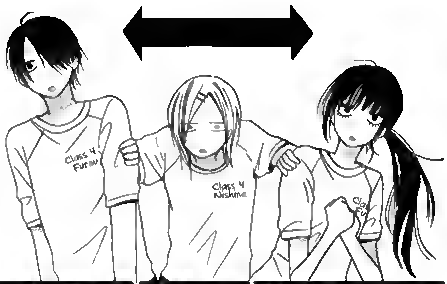
YUKI SHIWASE
師走ゆき

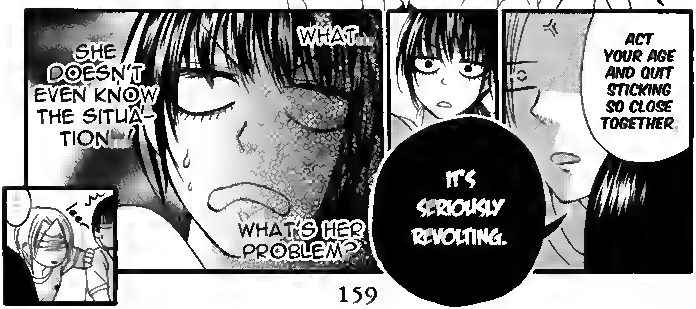
ALL RIGHT, GATHER 'ROUND, BOYS!
TODAY, WE'LL BE TIMING YOU FOR THE 50-METER DASH.
ANY QUESTIONS?
WHISPER WHISPER
HUH? WHAT'S THE MATTER?
?!!!
?
YAAAAAAA
WELL THEN,
LET'S AIM FOR 5 SECONDS, DAISUKE.

SO WHY ARE YOU PREPARED LIKE YOU'RE RUNNING A THREE-LEGGED RACE?!
HUH?!!
GIRLS ARE DOING THE STANDING LONG JUMP!!
LISTEN HERE, MS. FUROU ...
THERE'S A REASON WHY WE'RE ALWAYS TOGETHER.
?
SO NEITHER OF US CAN RACE ALONE.
TODAY IS THE UNLUCKY DAY THAT MARKS THE BUDDHA'S PASSING
WHAT!?
DIARY
BECAUSE OF THIS, WE WERE DIAGNOSED AS HAVING WEAK CONSTITUTION AND TOLD WE WOULDN'T LIVE LONG LIVES.
EVER SINCE WE WERE YOUNG, WE'VE BEEN EXTREMELY SUSCEPTIBLE TO SPIRITS AND IF SEPARATED, WE BECOME POSSESSED ALMOST IMMEDIATELY.

WHOOSH!
TH-
THEY'RE FAST!!!
How'd that happen...?
WEREN'T THEY SLOW LAST YEAR?
THEY FINISHED IN SIX SECONDS FLAT...
YOUR PACE WAS GOOD
BUT
PAT
PAT
Class 4 Furou
EVEN AFTER WE ENTERED HIGH SCHOOL...
WE WERE PRETTY MUCH THE SAME SPEED UP UNTIL MIDDLE SCHOOL, RIGHT?
Good boy, you've improved
...
AND SO, SINCE WE WERE VERY YOUNG, WE'VE PROTECTED EACH OTHER BY STAYING TOGETHER AT ALL TIMES
THE SPIRITS ARE ONLY DISPELLED WHEN WE'RE TOGETHER.
HOWEVER...

THE WINDS HAVEN'T BEEN BLOWING IN OUR FAVOR TO SAY THE LEAST.




SHE DOESN'T EVEN KNOW THE SITUA-TION...
WHAT...
WHAT'S HER PROBLEM?
IT'S SERIOUSLY REVOLTING.
ACT YOUR AGE AND QUIT STICKING SO CLOSE TOGETHER

!
SHE IS NISHINA, AND SHE'S IN OUR CLASS.
YOU SHOULD BE ABLE TO RUN 50 METERS BY YOURSELF, FUROU.
SHE'S ALWAYS THE FIRST TO STEP UP AS COMMANDING OFFICER TO PULL US APART.
WHENEVER SHE SEES US TOGETHER,
KYOKO
YOU HAVEN'T JUMPED YET, MS. FUROU
COME ON!!
DAISUKE!!
GO BACK AND DO IT!
HEY THERE!
DRAG
DRAG
AREN'T YOU ON CLEANING DUTY?
THE GYM IS SEPARATED BY GENDER!
DON'T MAKE SUCH A BIG FUSS OVER NOTHING!!!!
WHY IS SHE...
GLARE

VELED...
DISHE.
DAISUKE
THAT WAS SCARY
ARE YOU OKAY?
...SO INTENSE?
Her attitude, that is.
INFIRMARY
ALWAYS LIKE THIS AFTER GYM?
They're covered in mysterious bruises...
WHY ARE THEY BOTH
A FALLEN WARRIOR.
CAN YOU TELL ME?
H...HEY, WHO'S HURTING YOU?
...ARE THEY BEING BULLIED!?
A terrifying sound popped out of the ground!
FOR SOME REASON, LIFE HAS BECOME DIFFICULT
SINCE WE ENTERED HIGH SCHOOL
EVEN THOUGH WE'VE ALWAYS BEEN TOGETHER, WE'VE NEVER TALKED ABOUT HOW TO DEAL WITH THINGS LIKE THIS UNTIL NOW.
I WANT TO GO BACK TO WHEN WE WERE KIDS
I'm gonna cry
BOO! HOO HOO! HOO HOO!
GYM WAS FUN IN ELEMENTARY SCHOOL, WASN'T IT?
SIIIGH

sob
sob
sob
sob
I WONDER WHAT'S WRONG
IS IT SOMEBODY'S SIBLING?
TURN
!!!!
LOOK CAREFULLY
HE'S SLIGHTLY TRANSPARENT
!
THAT'S NOT ME.
He just has the same hairstyle
IT'S DAISUKE!
GR
AB!

IT'S A GHOST
DISAPPOINTED
Don't come any closer...
HI... HIC!
DRIP
DRIP
Hurt.
APPROACHING THEM OUT OF CURIOSITY
IS LIKE PLAYING THE PROTAGONIST OF A HORROR MOVIE.
ALL ALONE...
...AND SO WE PRETEND NOT TO SEE THEM.
BUT... DOESN'T HE SEEM RATHER INNOCENT?
HE'S SO CUTE, LIKE WHEN YOU WERE LITTLE, RIGHT?
DOKI DOKI
QUIT WHILE YOU'RE AHEAD.
What should we do?
THAT'S RIGHT... THAT'S RIGHT... THERE'S NO WAY ANYTHING GOOD COULD COME OUT OF DEALING WITH GHOSTS.
I'm sure it'd be a painful ordeal...

EH...
SISTER!!
SIS!
SIIISSS!!
SIIISTER!
TUP
TUP
TUP
HE SAID "SISTER"...
SI-
SPLAT!
NGHH...
HE'S NOTHING LIKE ME.
THAT DOESN'T MATTER.

D-DON'T BRING IT UP YUMI
HUH?
!!
WHAT ABOUT YOU, NISHINA?
Heh
I HAVE THREE SIBLINGS
NISHINA'S LITTLE BROTHER DIED
Whisper...
IN A CAR ACCIDENT LAST YEAR
I HEARD HIS NAME WAS YUUTA
How terrible...
Seriously!?
...
"OH MY, WASN'T SHE A SINGLE MOTHER? THEY SAY HER DAUGHTER ALWAYS HAD TO TAKE CARE OF EVERYTHING."
"POOR THING."

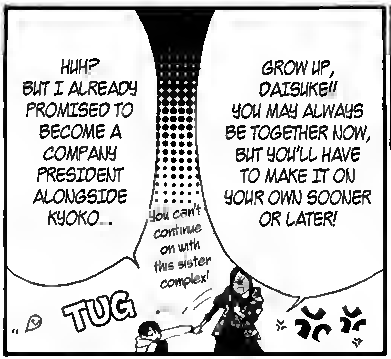
"SISTER."
GASP!
.....
AT THAT TIME...
YUUTA...
CLENCH

"DON'T MAKE SUCH A BIG FUSS OVER NOTHING!!!"
And now line OF is...
Substitute I For Z...
P is smallest -
WHAT WAS SHE FEELING WHEN SHE SAID THAT?
MS. FUROU, WHAT IS YOUR ANSWER?
Teacher
I DON'T KNOW.
I CAN'T EVEN IMAGINE.
MR. FUROU, YOU ANSWER INSTEAD
HIS PRESENCE IS AS NATURAL AS THE AIR, BUT
2?
THAT'S INCORRECT
Pay attention to the lesson.
TO THINK HE COULD SUDDENLY DISAPPEAR SOMEDAY...
HEY.

WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO?
ABOUT WHAT?
AFTER YOU DIE.
EH... SO WE'RE DISCUSSING MY DEATH?
BECAUSE IN A NORMAL LIFESPAN I'LL OUTLIVE YOU, WON'T I?
...
I DON'T KNOW.
LIVE THE REST OF YOUR LIFE WITH MY URN HANGING FROM YOU?
WHAA?!

You're super stinky, Yi
O, Granny Gravestone !!
OH NO... I'LL DEFINITELY BE CALLED GRANNY URN...
HUH?
I'LL CRY!!!
RIGHT?
THAT'S NOT FUNNY
THEN I'LL BE GRANDPA HAIR-LOCK?
IF I DIE FIRST,
WILL YOU LIVE THE REST OF YOUR LIFE WITH MY HAIR AROUND YOUR NECK?
NOD
NOD
WHAT WILL YOU DO, DAISUKE?
THUD
THUD

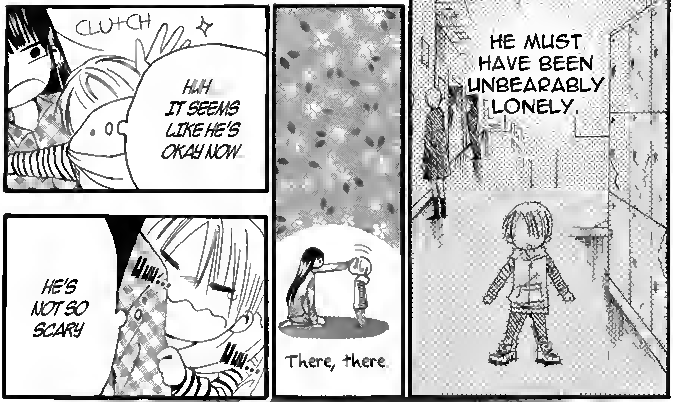
A heart-to-heart in the restroom.


HUH? BUT I ALREADY PROMISED TO BECOME A COMPANY PRESIDENT ALONGSIDE KYOKO...
GROW UP, DAISUKE!! YOU MAY ALWAYS BE TOGETHER NOW, BUT YOU'LL HAVE TO MAKE IT ON YOUR OWN SOONER OR LATER!
You can't continue on with this sister complex!
TUG

WAIT A SECOND..! UNTIL NOW MY ONLY CONCERN HAD BEEN THAT YOU TWO GO TO THE BATHROOM TOGETHER.
BUT WHY ARE YOU CARRYING ON SUCH AN OMINOUS CONVERSATION?
Do you want to worry your mother sick!?
THIS IS A VERY PERSONAL TIME FOR US...

"DON'T MAKE SUCH A BIG FUSS OVER NOTHING!!!
Kyaaaaaah...
SLAM!
WH
YOU TRAITOR !!!
AM!
IF...
IF DAISUKE DIED...
WOULD I CONTINUE TO FEEL THIS MUCH FEAR...
HEY.
DAISUKE
AND SADNESS ...?

!!?
WHY ARE YOU...!?
YUU-
I'M SURE I WOULD CRY..
ARE YOU OKAY?
...
CA-
CAUSE...
NO... NOBODY WILL LOOK AT ME...!
THEY DON'T NOTICE ME...
NOT EVEN MY OLDER SISTER
THAT TIME HE APPEARED BEFORE US...


CLUTCH
HUH. IT SEEMS LIKE HE'S OKAY NOW.
There, there.
HE MUST HAVE BEEN UNBEARABLY LONELY.
HE'S NOT SO SCARY

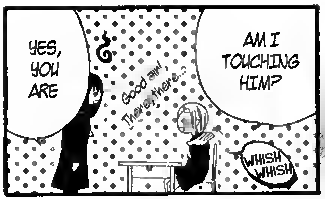
I'M SURE THIS BOY WAS
LONESOME ON HIS OWN.
SO LONELY THAT HE WAS UNABLE TO GO TO HEAVEN.

PFFT
DESPITE THE DETERMINATION IT TOOK TO COME HERE..
(I can't let sarcasm get in the way of this)
WHAT'S THIS?
IT'S A RARE SIGHT TO SEE YOU BY YOURSELF
DIVORCE?
I HAVE SOMETHING TO SAY...
ACTUALLY,
Faring badly
COUGH
I'M NOT SURE IF THIS BOY WILL BE ABLE TO ASCEND TO HEAVEN ANYWAY, EVEN IF SHE BELIEVES US.
So and so and such and such,
Waiting
DO YOU THINK SHE'LL BELIEVE IT?
HMM

I CAN'T EVEN RUN 50 METERS.
EH...
WHEN I'M ALONE...
Somehow
I'M SORRY
You okay?
MAYBE GOING ON ALONE INTO THE AFTERLIFE
REALLY IS IMPOSSIBLE.
Calm and collected
WE'RE QUICK IN A THREE-LEGGED RACE, HOWEVER
HMM...
MY LITTLE BROTHER?
WHAT DO YOU MEAN?

ARE YOU SERIOUS !?
!!
YUUTA
CAN'T GO TO HEAVEN !?
FOR SOME REASON, SHE BELIEVED ME SO EASILY...
EVERY NIGHT,
I HAVE THE SAME DREAM...
YUUTA IS THERE IN THE PURE DARKNESS.
"SISTER..."

HE MAY BE A BOY, BUT HE OFTEN GETS LONELY.
SO I WORRY CONSTANTLY,
AND WONDER IF HE'S CRYING
OR CALLING OUT FOR ME.
HAS SHE NOTICED?
STARE...
SISTER...
HEY, COULD IT BE THAT YUUTA IS HERE?
YEAH, RIGHT THERE.
/


YES, YOU ARE
Good girl
There there...
AM I TOUCHING HIM?
WHISH WHISH

Standing by

OH,
HE MUST HAVE BEEN A VERY CHEERFUL CHILD.

This feels strange..
I COULD NEVER IMAGINE NISHINA WITH THAT KIND OF EXPRESSION.

THEN...

I SUPPOSE...

HE WOULD BE ABOUT THIS TALL.

WE'VE BEEN APART FOR TOO LONG.
WHUMP!
AH...
Furoull
WHENEVER I WAS ALONE,
I BECAME SO FRIGHTENED
THAT I WRAPPED MYSELF IN MY FUTON IN FEAR.
...YUUTA?
AH, IS IT DAISUKE?
KYOKO.

HM?
MY LITTLE BROTHER HAS GROWN BIG.
TAKE BETTER CARE NOT TO LET YOURSELF COLLAPSE
WHAT WILL I DO IF YOU SUDDENLY DISAPPEARED?
NGH...
HE'S HERE EVEN NOW.
ISN'T THERE...
SOMETHING WE CAN DO?
WHAT SHOULD WE DO...?

AS FOR YUUTA...
WHERE ARE WE GOING TOMOR-ROW?
HEY! HEY!
FROM THAT DAY ON...
ARE YOU LOSING YOUR MOTIVATION!?
LET'S SEE, SHOULD WE GO TO THE ZOO ..?
AFTER SCHOOL AND ON HOLIDAYS, WE WENT TO SHRINES, TEMPLES, AND PLACES WHERE MEDIUMS WERE RUMORED TO BE.
This place looks shady
SORRY, WE HAVEN'T BEEN ABLE TO DO ANYTHING WITH OUR ABILITY TO SEE SPIRITS.
THAT'S NOT TRUE
WE SEARCHED TIRELESSLY FOR A WAY TO HELP YUUTA REACH HEAVEN, BUT
IN THE END, IT WAS ALL IN VAIN.
LATELY, THE YUUTA IN MY DREAMS LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN.

HE'S DEFINITELY HAPPY TO HAVE SOMEONE TO TALK TO.
Really?
I'M GLAD.
HUH...?
To the zoo
HAVING THIS SPIRIT-SENSING ABILITY ISN'T SUCH A BAD THING AFTER ALL...?
Let's play!
MAYBE
TO TELL YOU THE TRUTH, I THINK YOU GUYS STICKING TO ME LIKE GLUE HAS MADE THIS ALL POSSIBLE
ARE YOU'RE CALLING US PERVERTS...?
YEAH, SORRY
A few days ago
TCH
Parents

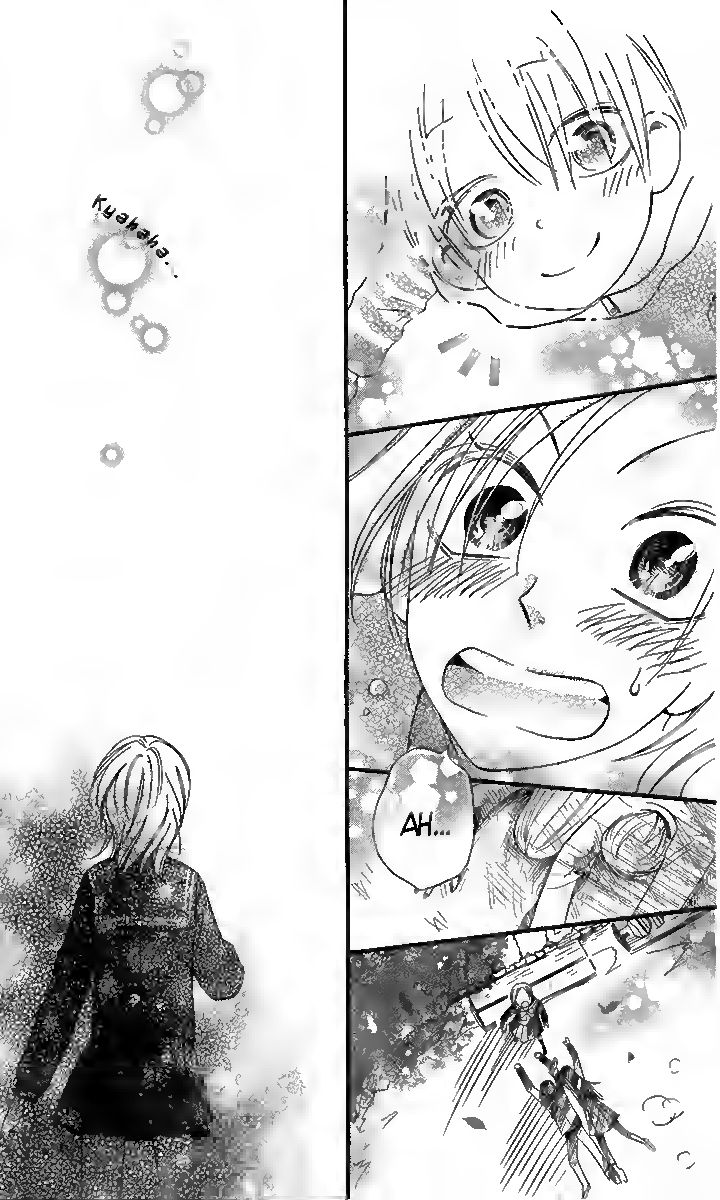
OVER MY DEAD BODY!!
I COULD GET USED TO SEEING THAT FACE
!
BY THE WAY, DAISUKE, DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?
!
THERE'S NO WAY.
IS THAT SO~?
.....
WHAT ABOUT THE FUTURE? LIKE MARRIAGE AND STUFF...
I'm really interested
WHY YOU!
YEAH.
YOU'VE GOT IT ROUGH, DON'T YOU?
AHAHAHAHAHAHA!!!
I SAID SOMETHING LIKE THAT!?
"WHEN I GET MARRIED, I'M GOING TO BECOME DAISUKE'S WIFE"

?
UH.....
A THREE-LEGGED RACE?
HEY YOU GUYS!
A child who can't come any closer
YOU'RE FAST, RIGHT!?
LET'S DO A THREE-LEGGED RACE!
BUT I'M WEARING A SKIRT...
SHOULD WE TIME IT!?
WHAT A RELIEF.
IT'S HARD TO BELIEVE THAT ONLY A FEW DAYS AGO, HE WAS WEEPING UNCONTROLLABLY.
ISN'T IT FINE LIKE THIS?
Almight! Bang!
There's a wide space over there.
This was on the ground! It was?
Come on!!
SOME-HOW,
THEY SEEM TO BE HAVING ENOUGH FUN AS IT IS
You can do it!
Heavy

THE DESIRE FOR ANOTHER
ダッ
DASH!
ア
LONELINESS,
SUFFERING,
Intent
I'M SURE EVERYONE EXPERIENCES THESE FEELINGS...
IN LIFE
WHA-! DAISUKE'S STRIDE IS INSANELY LONG!
AH!
AND IN DEATH,
ONLY REVEAL THEMSELVES WHEN SOMEONE IS BESIDE YOU.
WAH!
BUT THOSE FEELINGS

SMACK!

IT'S LIKE HE WAS SIMPLY BLOWN AWAY.
UNEXPECTEDLY,
AH.
Kya
ha!
Yu-
FWOOSH
YUUTA!?
AWAWAWA. HOW UNCOOL!!


Kyahaha...
AH...

HAH! DANGIT! WHERE'S YUUTA-KUN!?
WHAT DO WE DO!?
HAS HE GONE FAR?
ANYWAY, WE SHOULD GO LOOK.
frantic
frantic
HE WAS SMILING.
MAYBE I SENSED HIM BECAUSE HE WAS ALWAYS WITH YOU TWO..
...
THAT KID,
!?
No way, he ascended!?
THE MOMENTUM OF YOUR FALL
PROPELLED HIM TO HEAVEN.
SO THERE'S AN ADVANTAGE TO THIS PRECONDITION, AFTER ALL.
That's great.

YUUUUTA-!
YOU'RE IN PARADISE NOW!
GOOD FOR YOU!
WITH GRANDPA AND GRANDMA,
GREAT-GRANDPA AND GREAT-GRANDMA, AND EVERY-ONE!
FOR SOME REASON,
HE DIDN'T SEEM LIKE A GHOST AT ALL.
Praying
May he rest in peace...
Grandma
Grandpa
Oh, our grandson has come.
FROM THAT DAY FORWARD,
YUUTA NEVER APPEARED IN NISHINA'S DREAMS AGAIN.
YOU WON'T BE LONELY ANYMORE!

PIGGY-BACK RIDE.
AND THEN, ON THE WAY HOME,
IF WE CAN SEE SPIRITS,
CAN'T WE SEE AND TALK WITH EACH OTHER EVEN AFTER WE DIE?
BUT KYOKO, I WAS THINKING...
!
THAT'S RIGHT!!
SEEDY
I WONDER WHY WE DIDN'T REALIZE IT EARLIER...
THESE PAST FEW DAYS WE'VE BEEN WORRYING UNNECESSARILY?
OH, YEAH!
...
SO THEN LET'S DO THIS:
THU
THU
SENSING SPIRITS MIGHT NOT BE SUCH A BAD THING AFTER ALL...!

...GUARDIAN SPIRIT!?
I'LL DIE FIRST
AND BECOME YOUR GUARDIAN SPIRIT.
Exorcism Continuation
UH, IS THAT REALLY OKAY?
YEP.
THAT'D BE TEN TIMES BETTER THAN CARRYING YOUR ASHES...!!
HEY, DAISUKE...

DESPITE WHAT MOM, DAD,
FROM NOW ON, LET'S ALWAYS MATURE AND GROW UP TOGETHER
GYAAA!
AAAAAH!
AAH!
SOMEHOW OR OTHER, PLEASE,
DASH!
DASH!
AND EVERYONE IN CLASS THINK,
EHH!?
THEY ACTED STRANGE ALL OF A SUDDEN AND FAINTED!? THEY'VE BEEN HOSPITALIZED AGAIN!!?
LET'S LIVE LIFE TO THE FULLEST AND STOP ACTING AGAINST OUR OWN WILL.
riiiing!
riiiing!

END

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: JADE
TRANSLATION QC: KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: AKI, KUMIKO, & KURONEKO003
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: NOIR SCHIST
PROOFREADING AND QC: T & DANGO-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

"NEW" SERIALIZATION
カラー31P
COLOR 31 PAGES
第34回アテナ新人大賞受賞作家!!
WINNER OF THE 34TH ATHENA NEWCOMER AWARD!!
別々はイヤなんです。
WE'LL NEVER LEAVE EACH OTHER'S SIDE.
霊感双子のサバイバル★LIFE
SUPERNATURAL TWIN'S SURVIVAL LIFE
●ふろうきょうだい●
不老姉弟
FUROU KYOUDAI
師走ゆき
YUKI SHIWASU

SUMMARY CHARACTER INTRO

不老家のワケあり事情 special condition

Yuki by Shiwasu

不老家の双子は極度の霊媒体質。

Daisuke (Younger Brother)

Kyoko (Older Sister)

WHEN SEPARATED, THEY ARE TORMENTED BY EVIL SPIRITS BUT

STAY AWAAAY!!

THE FUROU TWINS WERE BORN WITH EXTREME SPIRITUAL POWERS.

二人一緒にいれば WHEN THEY'RE TOGETHER,

霊をはじきとばせるのデス! THEY SEND THOSE SPIRITS FLYING!

THANKS TO THEM, A SPIRIT ASCENDED TO HEAVEN!

OKAY! WHO COULD THE NEXT GUEST SPIRIT BE...?!

第3話
CHAPTER 3

THE FUROU SIBLINGS BECOME COMPANY PRESIDENTS
People who laugh at us are fired!!

NO MATTER WHEN OR WHERE, WE'RE ALWAYS TOGETHER.
EH?
KYOKO-AND DAISUKE ARE VERY CLOSE, AREN'T THEY?
IT'S FRIGHTENING HOW WELL THEY GET ALONG WITH EACH OTHER!
ho ho ho!
PECK
I'M ENVIOUS!
ALL MY CHILDREN DO IS FIGHT ALL DAY, EVERY DAY!
AH, THAT'S TOO BAD
ho ho ho ho
VARIOUS THINGS HAPPENED, AND SOON 10 YEARS HAD PASSED...

KYOKO FUROU (15)
WE WERE LISTENING
YOUNGER BROTHER DAISUKE FUROU (15)
AND TAKING NOTES.
DO YOU TWO HAVE ANY INTEREST IN PASSING THIS CLASS?
THESE DAYS, OUR RELATIONSHIP HAS GIVEN US A REPUTATION.
IS THERE A PROBLEM?

WHILE IT'S WONDERFUL THAT YOU ARE SUCH CLOSE SIBLINGS,
I MUST SAY...
ACTUALLY, WE...
THERE ARE LIMITS, YOU KNOW?!!

WE ARE FREE OF SPIRITS ONLY WHEN WE ARE TOGETHER.
EVEN SO...
WE MUST LIVE OUR LIVES BY EACH OTHER'S SIDE. WE MUST NOT SEPARATE EVEN FOR A MOMENT.
HAVE HAD STRONG SPIRITUAL POWERS EVER SINCE WE WERE YOUNG. SPIRITS QUICKLY HAUNT US WHENEVER EITHER OF US IS ALONE.

HOWEVER
SPIRIT EXHAUSTION
OOZE
OOZE
DIING DONG
DIING DONG
LUNCHTIME
NOT MANY PEOPLE BELIEVE WE HAVE THIS CONDITION.
ARE YOU GUYS SERIOUSLY GOING OUT?

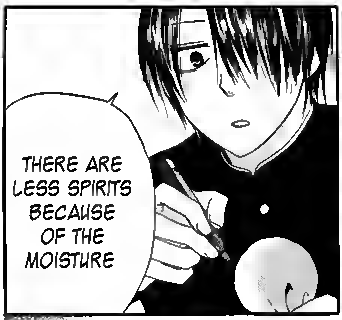
IF WE WERE GOING OUT, WE WOULDN'T BE OPEN ABOUT IT.
WHAT A PAIN.
heh
YOU'VE STAYED GLUED TO EACH OTHER FOR ALL THESE YEARS, SO HOW COULD IT NOT BE TRUE?
THAT'S RIGHT.
ALL THEY DO IS HAVE SECRET RENDEZVOUS SINCE THEY'RE ALREADY LIVING TOGETHER!
ke ke ke
WHA?
Suuure, I bet that's what you want us to think!
How long have they been holding it in?
KYOKO LOOKS LIKE A MONKEY WHEN SHE'S NAKED.
ENOUGH ALREADY!! DAISUKE, SAY SOMETHING!

PEOPLE DIDN'T START LOOKING AT US WEIRDLY UNTIL MIDDLE SCHOOL...
Sigh—
IT DIDN'T BOTHER ANYBODY BEFORE.
WE DIDN'T PLAN ON THIS.
GROW-ING UP...
THIS IS YOUR FAULT, DAISUKE!
IT'S BECAUSE YOU SHOT UP THE LAST FEW MONTHS!
SORRY...
depressed...

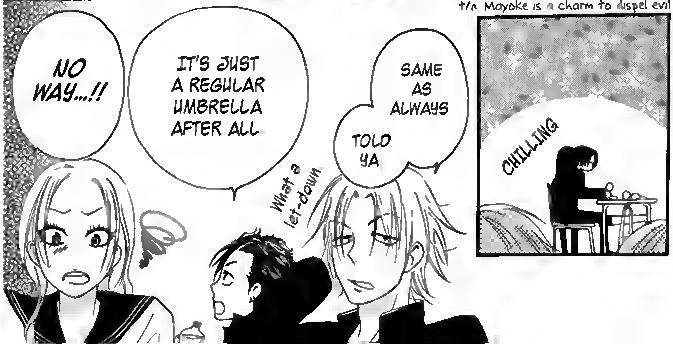
SERI-OUSLY ?!
WHAT'S THAT? NEVER HEARD OF IT
ACCORDING TO ITS DARK PAST,
IT'S THE LEGENDARY SINGLE CRIMSON UMBELLA THAT WAS STOOD ON ITS HANDLE.
ANY COUPLE THAT USES IT TOGETHER IS SURE TO BREAK UP!
Wow, that sure is a infa-mous story!
IS TOUGH, ISN'T IT?
IS THIS THE RUMORED...
"BYE BYE UMBRELLA"?

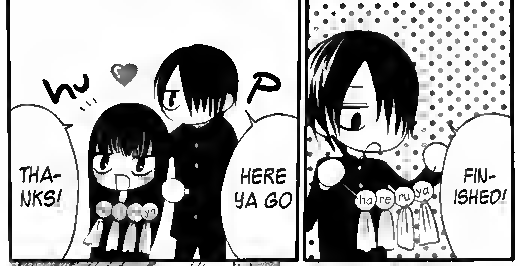
HEY!
That's stupid.
YEAH, RIGHT.
MY FRIENDS GOT INTO A FISTFIGHT AND AREN'T EVEN TALKING TO EACH OTHER NOW!
I'm serious!!
MAKING IT UP...
SILEN
CE...
I'M NOT...
ALL THE UMBRELLAS ARE GONE!
Even mine
HUH?
MAYBE SINCE IT CLEARED UP THIS MORNING?
What should we do?
SOMEONE PROBABLY TOOK IT.
That wasn't nice.
!!!

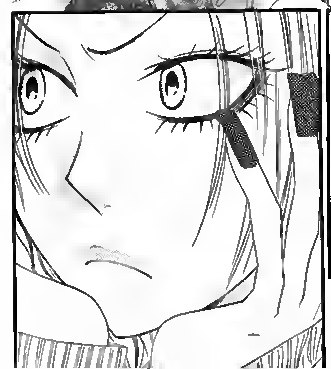
HEY
IF YOU WANT, YOU CAN USE MY UMBRELLA
THERE WAS ONE MORE LEFT IN THE CLUBROOM ANYWAY
THE NEXT DAY
Shaaa
YEAH
SHE'S SURPRISINGLY NICE.
TMD
TMD

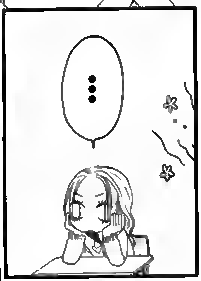


T/n Mayoke is a charm to dispel evil









T/N Hareruya = Halleluya
A pun on "hareru" or "to be clear"

●設定について●

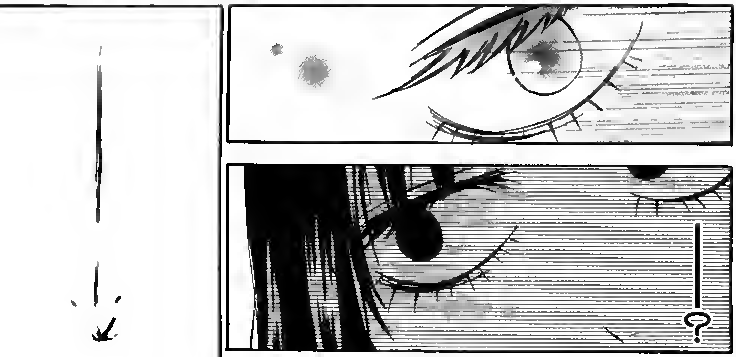
何の番組でどんな内容だったか全く思い出せませんが、高校生くらいの姉弟が「今でも一緒にお風呂に入ってます」と言ってるのを見た事があります。「おいおい」とつっ込まずにはいられない。でも弟くんの方は不本意そうでした。

かくいう私も幼い頃は兄弟達とお風呂入ったりトイレに行ったりしていたわけですが、皆らの理由といえば「1人で行くのがこわいから」

ご兄弟のいらっしゃる皆様はどんな幼少期を過ごされたのでしょうか？気になります。

Hmph
WE'RE NOT.
turn
YOU'RE OBVIOUSLY FLIRTING!
DISGUST-ING.
THERE'S NO REASON TO THINK WE'D EVER ENJOY FLIRTING!!
SHAAA...
splash
TOOK A DIFFERENT ROAD THAN DAISUKE
HAAA-AAAAH
hmmu

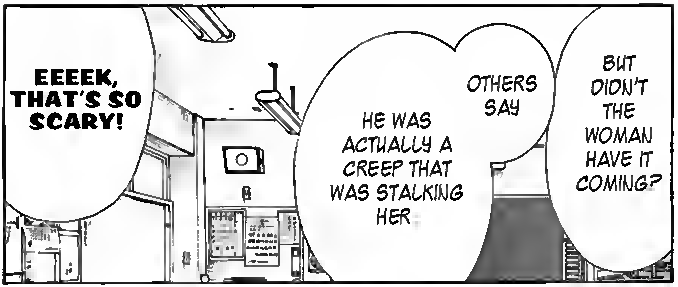
IF IT'S NOT ONE THING, IT'S ANOTHER.
DOES THIS MEAN...
THAT FROM NOW ON, WE'LL HAVE TO DEAL WITH THIS EVERY DAY?
I WAS PLANNING ON ACCEPTING MY FATE, BUT...
Sigh...

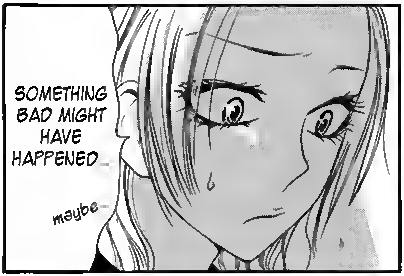

?!

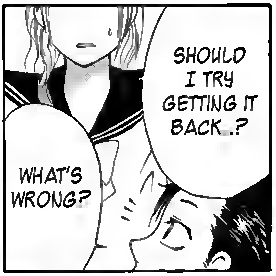
WHO'S THIS?!
YOU FIND IT?
CLICK CLICK

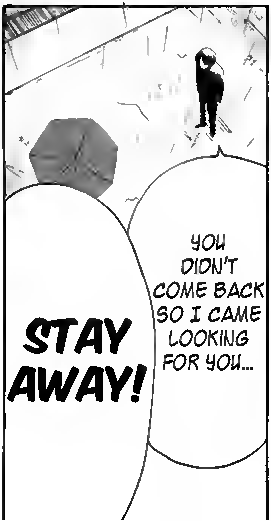
WAITING FOR HIS LOVE TO RETURN
A BOY STOOD IN THE POURING RAIN FOR MANY HOURS...
Bye Bye Umbrella
SEARCH
NATURALLY, HE WANTED TO KNOW WHY SHE LEFT HIM.
AND STABBED THEM TO DEATH.
HE TOOK A KNIFE
AS HE WAS MAKING HIS ESCAPE, HE WAS STRUCK AND KILLED BY AN ONCOMING TRAIN.
THE UMBRELLA
WAS COLORED CRIMSON WITH EACH PERSON'S BLOOD...

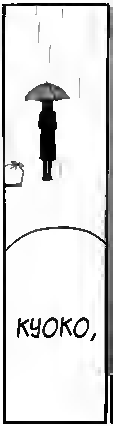
OMARI'S SISTER STORE
HTTP //OMARIS-SISTER BLOGSPOT COM/P/OMARIS-SISTER-STORE HTML
FOR GOODIES FROM YOUR FAVORITE SHOUJO SERIES











I HATE
BEING TOGETHER
WITH YOU.
THE UMBR-ELLA'S CURSE IS REAL?!
Uh-oh!
THAT CAN'T BE GOOD
I'M SAYING THERE'S NO REASON TO FEAR BEING APART.
DAISUKE... THIS IS ALL YOUR FAULT.

YOU'VE MESSED UP
MY ENTIRE LIFE!!!
!
WHAT...
AM I SAYING?
IF I WERE ALONE...
IF I NEVER HAD THIS CONDI-TION...
WHAT IS THIS...?

GOOD-BYE
DASH
KYOKO !!
I COULD HAVE LIVED MY OWN LIFE!!
MY MIND IS FILLED WITH NOTHING BUT TERRIBLE THOUGHTS!!

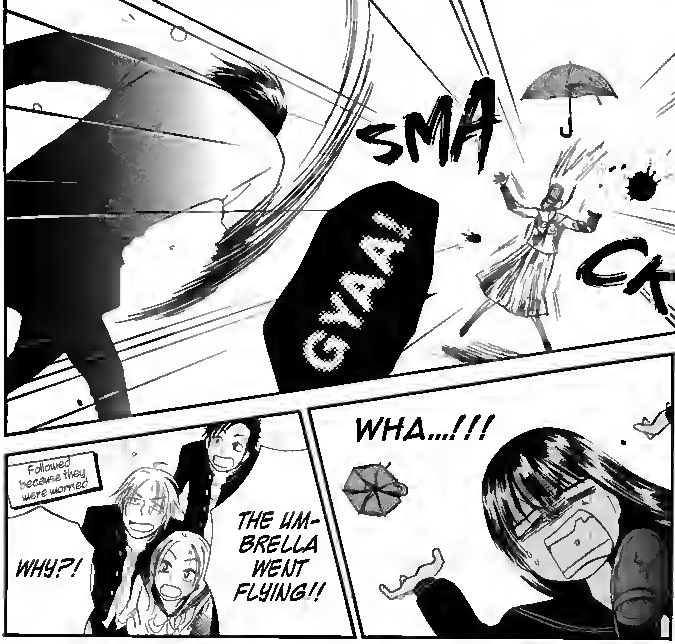
FUROW!
I'M SORRY. THIS IS ALL MY FAULT!

YEP...
So you got in a fight...?
THAT BREAK-UP STORY WAS ABOUT YOU, WASN'T IT?!
There wasn't any friend
THAT UMBRELLA FILLS PEOPLE WITH HATRED!

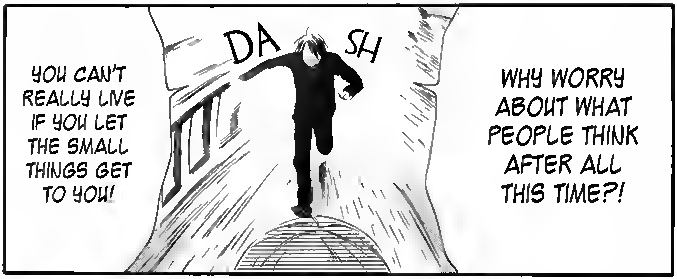
OMARI'S SISTER STORE
HTTP //OMARIS-SISTER BLOGSPOT COM/P/OMARIS-SISTER-STORE HTML
FOR GOODIES FROM YOUR FAVORITE SHOUJO SERIES

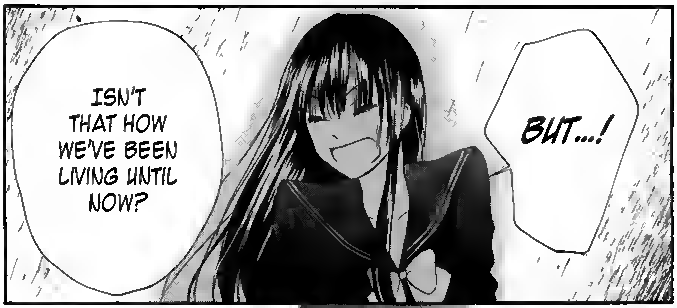
WATCHING YOU TWO FLIRT REALLY IRRITATED ME AND I DID IT WITHOUT THINKING.
I'M REALLY SORRY... THAT UMBRELLA HAS A DANGEROUS PAST. YOU HAD NO IDEA, SO I'M TO BLAME.
WHY ?!
WHAT THE HECK!? WHY ARE YOU FIGHTING ME ON THIS?! AND WHY ARE YOU STILL CHASING ME?!
TCH!
DASH
IT DOESN'T MATTER.
!!

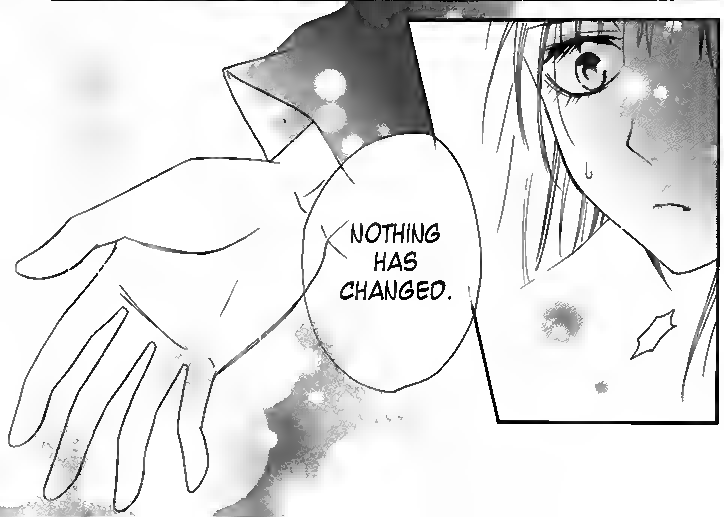
I DON'T GIVE A DAMN WHAT YOU SAY.
SAY WHAT?!!
YOU'RE HEART-LESS!!
WE'RE SIBLINGS, AREN'T WE?!
YOU BA-TARD!!
SHUT UP!
YOU'RE MORE IMPORTANT THAN WHAT OTHERS THINK!!
LET'S GO BACK TO HOW IT WAS!
SWOOSH


SMA
GYAA!
CK
WHA...!!!
Followed because they were worried
WHY?!
THE UMBRELLA WENT FLYING!!

KYOKO !!
NHOOH
oh!
HIS SCHOOL SHOES! HE WEARS THEM EVERY SCHOOL DAY...
THEY INSTANTLY BECAME A SUBSTITUTE FOR HIM?!
DAISUKE =


DA
SH
YOU CAN'T REALLY LIVE IF YOU LET THE SMALL THINGS GET TO YOU!
WHY WORRY ABOUT WHAT PEOPLE THINK AFTER ALL THIS TIME?!


ISN'T THAT HOW WE'VE BEEN LIVING UNTIL NOW?
BUT...!


NOTHING HAS CHANGED.

WE PROBABLY SHOULDN'T ACT THIS WAY, BUT...

I'LL ALWAYS...
BE BY YOUR SIDE
EVEN IF IT'S WEIRD IN OTHER PEOPLE'S EYES
GYAAAA
ESCAPING
YEAH!
IN THE END, WE...
MUST RELY ON EACH OTHER.
AH
THE WEATHER CLEARED.

THE WEATHER WAS CLEAR THE NEXT DAY.
WHERE'D ALL THAT HATRED COME FROM...?
IT FLEW AWAY WITH THE UMBRELLA
I NEVER KNEW TRUE LOVE LIKE THAT...
I'M SO SORRY I MADE FUN OF YOU!
We're cheering you on!!
Do your best!
LIKE ALWAYS, THEY'RE MISINTERPRETING US.
CAN WE LEAVE IT LIKE THIS...?

BUT ISN'T THEIR CLOSENESS A BIT TWISTED?
SOME PEOPLE ARE HAPPY THOSE TWO ARE TOGETHER...
HEY
Come to think of it...
MAYBE THAT HAS SOMETHING TO DO WITH IT?
THEY SAID BEFORE THAT THEY'RE SENSITIVE TO SPIRITS.
...
SPIRITUAL POWERS...
YEAH...
IT'S A MYSTERY, ISN'T IT?

RIGHT...
I THINK WE SHOULD JUST ADMIT WE'RE TOGETHER
NOTICE BOARD
200XX X X (火) 晴れ
TWIN LOVE!?
I WON'T LEAVE YOU FOR EVEN A MOMENT
BOARD
IF WE DO, I'M PRETTY SURE WE WON'T HAVE TO EXPLAIN AWAY ANY SUSPICIONS ABOUT OUR SPIRITUAL ABILITIES.
IT'S ALL SUCH A PAIN...
WE'VE BEEN THINKING OF HOW TO GET THEM TO BELIEVE US.
WILL THIS EVER END?

OMARI'S SISTER
HTTP://OMARIS-SISTER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

MY BIG SISTER...
DIED YESTER-DAY.
I BEG OF YOU!
WHA...
PLEASE, I'M SERIOUS!
WHAT SHOULD WE DO...?
CHAPTER3/END

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: JADE
TRANSLATION QC: KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: SHIRO TO KURO SCANS & KUMIKO
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: NOIR SCHIST
PROOFREADING AND QC: T & DANGO-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

第4話
CHAPTER 4

PREPARING TO MEET A GHOST.
MY SISTER DIED YESTERDAY.
I WANT YOU TO TALK TO HER FOR ME.
WE ARE NOW
WHAT SHOULD WE DO?
WELL, THIS IS THE ONLY WAY TO HELP HIM FEEL BETTER, RIGHT?
THAT'S TRUE
DO YOU THINK WE CAN USE THIS?

KEEP IT DOWN!
WHAT'S WITH ALL THE RACKET...
ALL DONE!
BUMP
BUMP
NOW WE HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT EVEN IF WE'RE SEPARATED!
TIE IT HERE.
CLATTER
!!??
LIFELINE
PERFECT!

MINAZUKI,
SORRY WE'RE LATE.
IT'S FINE.
ARE YOU...
OUR CLASSMATE IN CLASS 6, HAYATO MINAZUKI
HAS BEEN HOSPITALIZED SINCE LAST MONTH.
WELL NOW?
YEAH.
IT'S MY SISTER WHO CAN'T BE SAVED.
LEAKING DAM
DANGER!!

HIS OLDER SISTER DROWNED IN THIS RIVER.
OVER HERE
IT SEEMS THAT MINAZUKI JUMPED IN TO SAVE HER, BUT HE WAS WASHED AWAY AS WELL.
HE DIDN'T REGAIN CONSCIOUSNESS AND STAYED IN THE HOSPITAL FOR A LONG TIME.
A FEW DAYS AGO
I'M SORRY
HE TOLD US HE'D SURVIVED THE ACCIDENT, BUT HIS SISTER HAD DIED.
FOR ASKING YOU TO DO THIS
EVEN THOUGH WE'VE NEVER SPOKEN.

BUT THERE'S NO ONE ELSE I CAN TALK TO.
I WANT TO GIVE IT TO HER AS SOON AS POSSIBLE..
THIS IS NICE.
PEOPLE HAVE MADE FUN OF US.
BUT NOBODY'S EVER TALKED TO US LIKE THIS.
IF OUR CONDITION CAN HELP OTHERS...
YEAH.

PERHAPS THERE'S MEANING TO IT AFTER ALL.
WE'LL DO WHAT WE CAN.
HAVE YOU SEEN HER SINCE YOU LEFT THE HOSPITAL?
YEAH.
THIS MORNING
THIS IS WHERE WE ENDED UP AFTER FALLING IN.
THE WATER'S PRETTY CALM TODAY.
SHE FLOATED BY ME UNSTEADILY
AS IF IN A DAZE...
IT'S BEEN LIKE THIS EVER SINCE THE ACCIDENT
?
SPLISH...
Shh
Shh

ズオオ
ザッ

THESE PEOPLE WANT TO TALK TO YOU, SO DON'T BE LIKE THAT! COME BACK UP HERE!
WHAT'RE YOU DOING?!
glub
glub
glub
SPLISH
WHAT'S SHE DOING?
splish
MI~SS!
Heeey!
splish
SIS!
IS THERE SOMETHING AT THE RIVER BOTTOM?
PLEASE
SHE COULD HAVE SEEN SOMETHING SHE'S LOOKING FOR
MAYBE SHE CAN'T HEAR US OR CAN'T SPEAK?

UP CLOSE...
SHE DOESN'T REACT TO ME, BUT YOU CAN PROBABLY TALK TO HER SINCE YOU HAVE SPIRITUAL POWERS ...RIGHT?
COULD YOU TRY AND GET CLOSER TO HER?
HIS EYES ARE RED...
OKAY, I'LL GO...
...
No no, I insist
Daisuke, you go
.....

PREPARATIONS ARE COMPLETE.
ALL RIGHT!
HE CRIED AS HE KEPT CALLING OUT TO HER.
ARE YOU SURE THE KNOT IS TIGHT ENOUGH?
EVEN SO, IT WAS ALL IN VAIN.
WHY DON'T YOU GO TOGETHER?
!!!
?
I CONSIDERED THE OFF CHANCE OF BEING WASHED AWAY, AND IT'S BETTER THAT I GO.
I knew it
MAYBE I SHOULD GO?
spli
sh
It's cold

Ah... right on schedule
WE'LL REPEL SPIRITS IF WE'RE TOO CLOSE TOGETHER.
THERE'S NO OTHER CHOICE.
Wait, what?!
Oh, I see...
CAN I GET ANY CLOSER?
SAYAKA.

I'VE LOST EVERY-THING...
!
DID YOU LOSE SOME-THING?
!
Pi...
YES.

splash
splish...
SHE'S NOT COMING BACK UP...
SIS?
I DON'T THINK SHE COULD HAVE
SHE'S DROWNED ONCE ALREADY! BUT
KYOKO!!

hyoo
THERE!
!!!
MORE SPIRITS?!
tug
!
DAMMIT!! PULL, PULL!
I'M FREEZING
SO COLD

I CAN HEAR A VOICE...
GLUP
HELP ME
GLUP
I HAVE TO SAVE YOU!
NO! HANG IN THERE!
SXT
DAMN!! THE ROPE'S NOT MOVING AT ALL!
SOMEONE'S PULLING ON THE OTHER END.
WHO ARE THEY?
YOU PUT YOUR TRUST IN US,
THE PEOPLE WHO DIED HERE.

SPIRITS BURDENED WITH REGRET CALL OUT TO THE LIVING.
MINAZUKI-KUN...
AND YOU NEVER TEASED NOR MISUNDER-STOOD US;
ALL WHILE ON THE VERGE ON TEARS.
PLEASE!
IT'S ALL RIGHT.

WE'LL DEFINITELY SAVE HER!!
TUG
stagger
UWAAH!
FUROU !!
ker-splash!!

DAISUKE
SUMMO-
NING
!!!

ARE YOU ALL RIGHT?!
SOME-HOW...
THANK GOOD-NESS...
!
COUGH
AH..
sniffle

● ARTIST'S CORNER ●

About Kyoko
At submission time, it was pointed out to me that the page was "awfully white" So I thought about it, and said, "Why don't I make a dark manga then!" And that is how Kyoko was born No, really.

Only the eyes are taken from Daisuke

Then I thought, "A girl like this would definitely attract spirits" And that's how it turned into a manga about spirits. For now, I'm drawing pretty girls. Honestly

SOME-
THING'S
OFF.
!
SHE'S A
NORMAL
PERSON.
WHY?
IT'S AS
IF...
COME TO
THINK OF IT...
I'M THIS
CLOSE TO
DAISUKE,
BUT SHE...
SIS!!

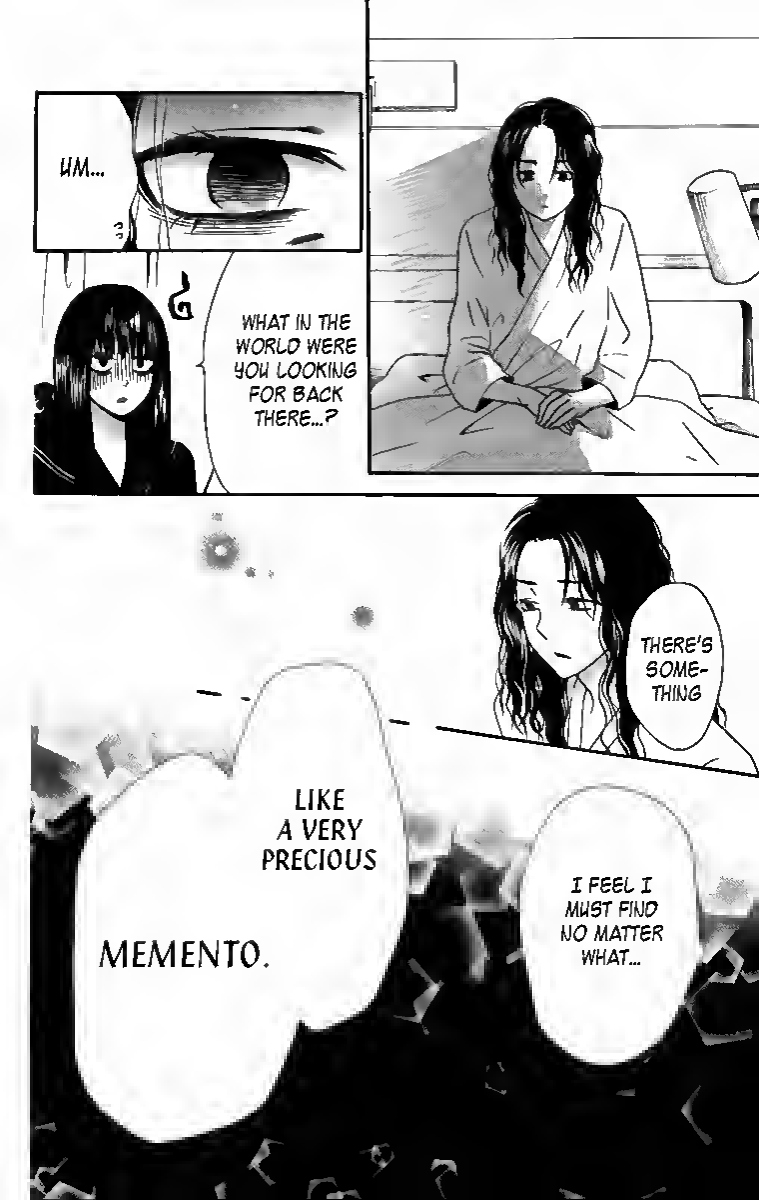
HAVE WE LOST OUR POWER TO REPEL SPIRITS...?
SHOCK
EH?!!
WHUMP
AGH!!
!!!

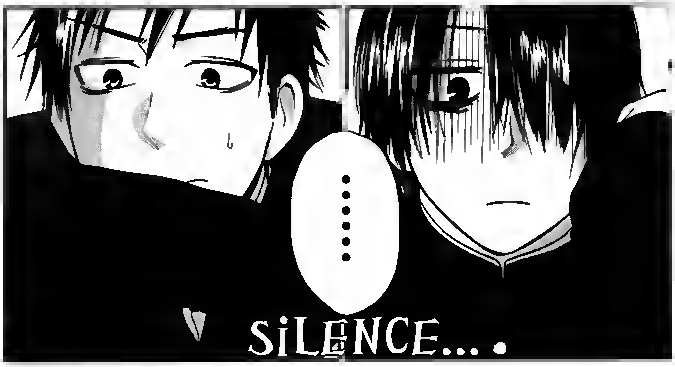
A-ARE YOU OKAY?!
WHO ARE YOU TALKING TO?
THERE ISN'T...

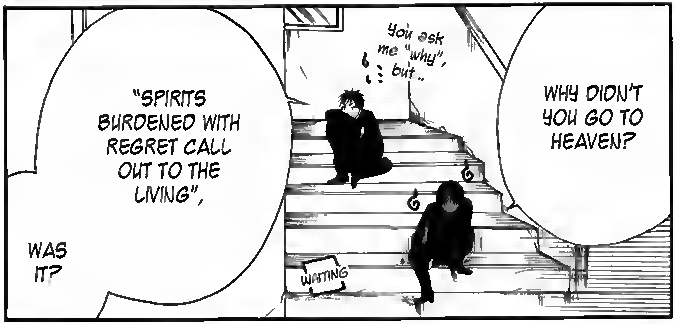
ANYONE THERE.
TODAY, I BEAR SOME VERY TRAGIC NEWS
SOME OF YOU MAY ALREADY KNOW, BUT...

HAYATO MINAZUKI OF CLASS 6, WHO HAS BEEN IN THE HOSPITAL THE PAST MONTH,
PASSED AWAY.
LET'S HAVE A MOMENT OF SILENCE...
SAYAKA
SAYAKA!
TAKERU-SAN WAS WORRIED AS WELL
WHERE WERE YOU? JUST WHEN WE THOUGHT YOU'D FINALLY WOKEN UP, YOU SUDDENLY DISAPPEARED!
I'M SORRY
!

YO.
HEY!
ARE YOU GOING TO YOUR FUNERAL?
NO. WHAT WOULD I DO THERE?
BURN INCENSE FOR MYSELF?
TRUE.
SURE.
374
IT SEEMS SHE HIT HER HEAD WHEN SHE GOT WASHED AWAY AND CAN'T REMEMBER ANYTHING.
Hey.
COULD YOU ASK HER WHAT EXACTLY SHE WAS DOING?
Find out what happened


UM...
WHAT IN THE WORLD WERE YOU LOOKING FOR BACK THERE...?
THERE'S SOME-THING
I FEEL I MUST FIND NO MATTER WHAT...
LIKE A VERY PRECIOUS
MEMENTO.


SiLENCE...


"SPIRITS BURDENED WITH REGRET CALL OUT TO THE LIVING",
WAS IT?
You ask me "why", but..
WHY DIDN'T YOU GO TO HEAVEN?
WAITING

HEY...

NO CAN DO.
with Sis myself!!
What the heck?! I wanna talk about my regret
AGHHHH!!
Keep your voice down
Bored
Annoyed

"WE'LL DO WHAT WE CAN"
Hmm?
SUU
THAT'S WHAT YOU SAID
DO YOU MEAN IT?
CHAPTER 4/END

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: JADE
TRANSLATION QC: KURONEKO003 & KOTOMI
CLEANING AND IMAGE EDITING: MARTINA & KUMIKO
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: HOLANIO
PROOFREADING AND QC: T & DANGO-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

第5話
CHAPTER 5

HAYATO'S DEATH
WAS MY FAULT.
SHE'S THE REASON...
HAYATO DIED...?
.....

OUR FATHER HAS ALWAYS BEEN STRICT,
AND HE WAS... ESPECIALLY TOUGH ON HAYATO
BECAUSE HE WAS THE OLDEST SON. FATHER OFTEN HIT HAYATO. BUT
I KNEW FATHER DID SO BECAUSE HE LOVED HAYATO AND HAD HIGH EXPECTATIONS FOR HIM.
HOWEVER,
HAYATO WAS YOUNG AND SENSITIVE, SO TO HIM...

HOLD ON!
HITTING HIM FOR SPILLING JUICE IS GOING TOO FAR, DON'T YOU THINK!?
WHATEVER I TELL THE LITTLE BRAT GOES IN ONE EAR AND OUT THE OTHER, SO I'M GOING TO MAKE HIM UNDERSTAND!!
MOTHER WOULDN'T SAY ANYTHING, SO I ACTED AS A GO-BETWEEN.

THEN ONE MONTH AGO...
!!!
TAKERU...
PLEASE MARRY ME?
W-WOULD YOU...
I'M HOME!
I WONDER HOW I SHOULD TELL THEM?
THEY'LL ALL BE SO SURPRISED!
RUKU
HEY, HAYATOOO!
GUESS WHAT? TODAY I...

.....
SO...?
I'LL TAKE YOU NEXT TIME!
I FOUND A SHOP WITH SUPER GREAT FOOD!
SMILE
I see...
THAT'S JUST LIKE FATHER.. I SUPPOSE THERE'S NOTHING TO BE DONE ABOUT IT..
WE FOUGHT AGAIN OVER MY CAREER PLANS..

SUPER
SIS,
BAM
DAISUKE, WHAT'S--
I HEARD STUPIDITY.
????
YOU THINK I'M A KID OR SOMETHIN'!?
!!??
ANGRY

ANGRY
ANGRY
RAMBLE
STOP SCREWING AROUND!!
Furthermore,
IT'S MY FAULT THAT I DIED! ARE YOU GOING TO JUST THROW YOUR CHANCE AT HAPPINESS OUT THE WINDOW!?
DAD DIDN'T TREAT ME THAT WAY BECAUSE HE HATED ME!
DO YOU EVEN KNOW HOW OLD I'D BE TURNING THIS YEAR!?
I....
HAYA...
TO...?
UM... DAISUKE'S BEING POSSESSED BY YOUR LITTLE BROTHER.
HUH!?

DIDN'T JUMP IN THAT RIVER
TO MAKE YOU UNHAPPY LIKE THIS!
Crybaby
DASH!
Damn-iiiit !!!
WAIT, MINAZUKI!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
Waaaah!
Waaaah!
SLAM!
MINA-ZUKI !!

I SAID WAIT UP!
GK!
SMA
TUMBLE~!!!
WAH!!
DO YOU REMEMBER ANYTHING!?
Is she really a spirit medium!?
What kind of technique was that!??
Ow

HAVEN'T YOU BEEN DATING FOR 5 YEARS!?
YOU TURNED DOWN HIS PROPOSAL!?
I FEEL BAD FOR TAKERU,
BUT I'M STILL RETURNING THE RING.
HE WAS WORRIED ABOUT ME.
I TOLD HIM I THINK I STILL WANT TO LIVE AT HOME A WHILE LONGER!
YOU'LL ONLY STICK YOURSELF BETWEEN ME AND DAD AGAIN!
Let go of me!!
THAT'S MEAN!!
ARE YOU A MASOCHIST!?
Get out of there!
THERE'S NO REASON TO TURN HIM DOWN.
AH!!
FUSSH!
HIP!

Hayato!!
I NEVER GAVE HER THE RING...
I HAD TO LOOK FOR IT.
WHAT...?
I FAILED.
IT SHOULD HAVE BEEN SO EASY TO GRAB HOLD OF, BUT...

COULD THAT BE WHAT HE REGRETS?
CAW
CAW
YEAH...
AROUND HERE?
COME ON RING, SHOW YOURSELF!
AREN'T THOSE THE FUROW TWINS?
THEY'RE BEING AS CRYPTIC AS EVER!
GOOD IDEA.
SOAKED...
HOW ABOUT LOOKING ALONG THE BACK FOR NOW?
UGH...
I'M PRETTY SURE I HEARD MY SKULL CRACK WHEN I HIT THAT LARGE BOULDER.
SO IT MOST LIKELY FELL SOMEWHERE AROUND HERE, RIGHT?

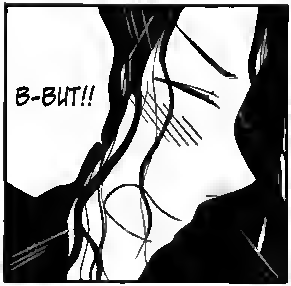
A throw ring.
An inner tube.
I DON'T CARE ANYMORE IF PEOPLE STARE!
SOMEHOW...
A collar.
A phone.
SOME WAY...
I WANT TO SEND...
WOO
OOO
OOO

MINAZUKI TO HEAVEN.
WHERE'S YOUR SISTER?
WHAT'S WRONG?
YOU'RE A MESS!
Soaked...
IT'S YOU!
I'M SORRY, SAYAKA...
!!!?
WE COULDN'T FIND THE RING.

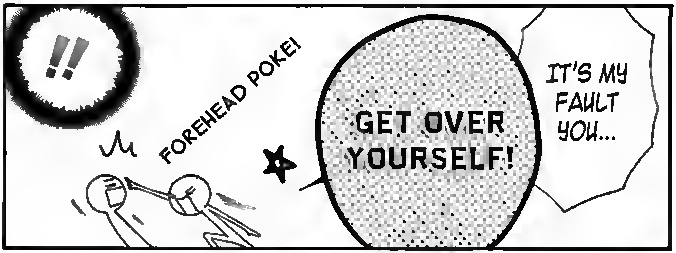
I'VE BEEN THINKING, AND...
FINDING THE RING WOULDN'T BRING BACK HAYATO.
N-
NO, IT'S FINE!
Why are you crying!?
Shh!
WE COULDN'T FIND THE RING.
BUT...
BESIDES, I HAD PLANNED TO RETURN THE RING FROM THE BEGINNING.
"WHAT DO I REGRET?"
THERE IS STILL SOME-THING...

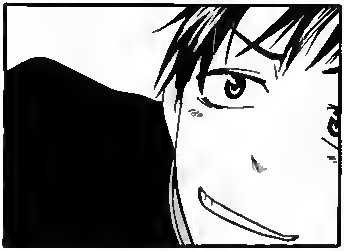
MINAZUKI HASN'T TOLD HIS SISTER.
WHAT'S THIS?
RUB
RUB
IT'S JUST A TOY, BUT.
Instead of the real one
HAVE TAKERU BUY YOU A REAL RING THAT'S EVEN NICER.
...
HAYATO?

MARRY HIM,
SIS.

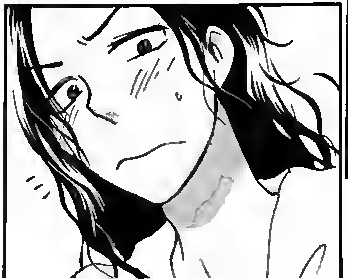

B-BUT!!

I COULDN'T DIE AND LEAVE YOU THIS WAY.


!!
FOREHEAD POKE!
GET OVER YOURSELF!
IT'S MY FAULT YOU...



Daisuke!!
WHO DO YOU THINK YOU ARE...?!!
GRAB!!



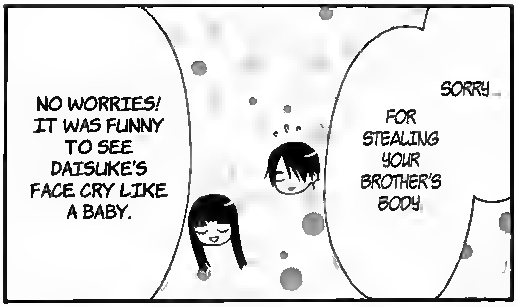
GRIP
I'M TRULY...
YOU WERE THE ONLY ONE WHO STOOD UP TO THAT NASTY OLD MAN,
Old Geezer!?
STARTLED
You're acting like a kid!!
Stubborn mule!!
Old Geezer!!
AND INTERVENED FOR THE FAMILY.
GRATEFUL TO YOU.
I HAVE NO REGRETS.

CLACK...
PROMISE ME YOU'LL BE HAPPY.
SAYAKA!
FATHER,
YOU WANDER AROUND TOO MUCH.
Act your age and stay put!
Not again...

THE FUNERAL SERVICE AND OTHER ARRANGEMENTS HAVE FINISHED.
NEXT...
I SUPPOSE WE SHOULD CLEAN UP HIS MESSY ROOM
Well, excuse me.
Hmph
HONESTLY...
DRIP
NGH...

Rooftop
doze...
I WONDER IF MINAZUKI WILL BE ALL RIGHT.
I WONDER ABOUT DAISUKE TOO
POP!
YO.
OH!

●About Daisuke●
At the beginning, I happened to notice that Daisuke's outward appearance matched Kyoko's. He was supposed to be a bit flaky and undependable, but I wanted their relationship to be more even-sided, so he ended up having a more masculine personality
(Kyoko as a boy)
I compared the two to see which one would look better with the "Onitarou" (from Gegege no Kotaro) haircut. In the end, it didn't look that good on Kyoko. As siblings, it's in the times they differ that Daisuke most complements Kyoko.


NO WORRIES! IT WAS FUNNY TO SEE DAISUKE'S FACE CRY LIKE A BABY.
SORRY FOR STEALING YOUR BROTHER'S BODY.

ALL WE'RE GOOD FOR IS BEING MADE OF, STICKING TOGETHER WITH EACH OTHER, AND BEING HAUNTED BY SPIRITS, SO...
HEHE
IT'S PRETTY NORMAL, YOU KNOW?

I'M GLAD WE COULD HELP YOU OUT.

DON'T YOU THINK WHAT YOU ACTUALLY HAVE IS A CONDITION CALLED "HUMILITY"?
EXPRESSING MY GRATITUDE IS THE LEAST I CAN DO.
I WONDER IF THAT'S TRUE...?
WELL THEN,
IT'S ABOUT TIME I GAVE YOUR BROTHER BACK.
Here
I'M HAPPY TO HEAR IT.

WHILE YOU WERE STILL IN THIS WORLD.
I WISH I COULD HAVE MET YOU
OKAY!

WHOOSH
HE'S GONE.
KYOKO.
YES?
YOU LOOK EXHAUSTED.
DAISUKE!
Are you okay?
collapse

I THINK WE'LL EXPERIENCE HARDSHIP
WHETHER WE'RE TOGETHER OR NOT, BUT...
WHEN THOSE TIMES COME
I'LL HAVE YOUR BACK NO MATTER WHAT.
COME WHAT MAY, I'M SURE THIS FEELING...
FROM NOW ON...
I KNOW.

I'VE GOT YOURS, TOO!
...WILL NEVER CHANGE.
Parents came to pick them up
ARE YOU JEALOUS!?
THOSE TWO ARE ONLY CLOSE WITH EACH OTHER!!

THE END

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: JADE
TRANSLATION QC: KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: KUMIKO, ICHIGO STARS, & KURONEKO003
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: HOLANIO
PROOFREADING & QC: NOIR SCHIST & DANGO-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

SPECIAL CHAPTER

●ふろうきょうだい●

不老兄弟

FUROU KYOUDAI

ODEN
おでん
WHAT'S WRONG, BRO!?
YOU LOOK LIKE YOU'RE BROODING OVER SOMETHING.
That's a weird bodysuit, isn't it?
HICCUP!

THEY ARE KNOWN AS "THE FUROU SIBLINGS."
THE POWER THEY POSSESS IS PEERLESS...

I HATH GROWN DISSATISFIED.
"HATH GROWN"? Is that in style now?
HOW COULD ONE SUCH AS I LOSE TO A GANGLY BOY AND A FEEBLE GIRL!?
?

*RANNER - ODEN

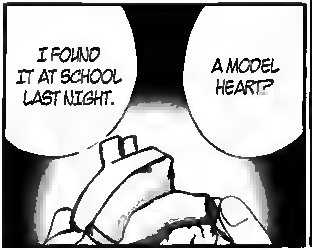
ALONE, THEY ARE WEAK AND INSUBSTANTIAL, AS IF THEIR SOULS MIGHT DEPART WITH A MERE GUST.
HOWEVER, WHEN UNITED, THEY UNLEASH A SUPERNATURAL POWER NEVER BEFORE SEEN!!
THERE IS NO MISTAKING SUCH STRENGTH.
KYOKO! DAISUKE!
GASP
GASP

KACHAK
WEREN'T YOU SUPPOSED TO WAKE UP EARLY TODAY?
ENOUGH! WAKE UP!
AM!
B
BA-
BAM!
!!?
CREAK...
ZZZ
HM?

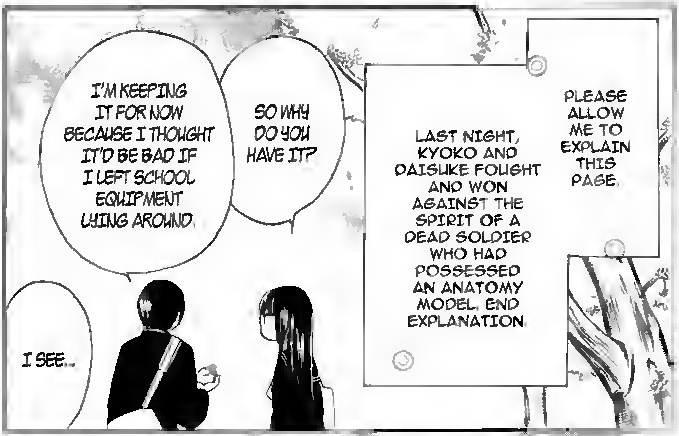
YOU'VE GOT IT WRONG, MOM...
STING
OUCH!
KYOKO!! WAS THIS YOUR IDEA!?
DO YOU FIND ENJOYMENT IN MAKING YOUR BROTHER LOOK INDECENT!? WELL, DO YOU!?
WHAT!?
ZAP!

WHO ASKED TO BE TIED UP.
I WAS THE ONE

ROLL ROLL ROLL
Rolls over
ROLL ROLL
ARRGGGGGGH!
Attacked
STOP TOSSING AND TURNING SO MUCH!
IT'S YOUR FAULT!
SORRY
PHEW THAT WAS A ROUGH MORNING.
BONK!
TROT TROT


I FOUND IT AT SCHOOL LAST NIGHT.
A MODEL HEART?

THAT BRIDGE...
WE SHOULD BE MORE WORRIED ABOUT THIS THING.
OHH, CREEPY!


I'M KEEPING IT FOR NOW BECAUSE I THOUGHT IT'D BE BAD IF I LEFT SCHOOL EQUIPMENT LYING AROUND.
SO WHY DO YOU HAVE IT?
I SEE...
LAST NIGHT, KYOKO AND DAISUKE FOUGHT AND WON AGAINST THE SPIRIT OF A DEAD SOLDIER WHO HAD POSSESSED AN ANATOMY MODEL. END EXPLANATION.
PLEASE ALLOW ME TO EXPLAIN THIS PAGE.

SKID!
LET'S HURRY.
WE SHOULD PUT IT BACK BEFORE SOMEONE NOTICES.

*KANJI WARRIOR
YOU, SIBLINGS OVER YONDER!
HM?
THIS TIME...
WE SHALL HAVE A FAIR FIGHT !!!
COME, SIBLINGS! FIGHT ME SO I MAY KNOW YOUR SECRET!
WHOOSH!
OH! IT'S YOU!! YOU'RE STILL POSSESSING THAT MODEL!?
HYAH!

WHEN THE FUROU TWINS ARE TOGETHER, THEY HAVE AWESOME SKILLS.
WHAT'S THE POINT IN FIGHTING US?
THAT'S DANGER-OUS!
!
HAH!
SLICE
FIGHTING?
WHY AM I...
AT THIS RATE, WE HAVE NO CHOICE BUT TO FIGHT HIM, DON'T WE?
IT LOOKS LIKE IT'S TIME FOR BATTLE.
DEATH TECHNIQUE, SAKURA SHOWER!!!
SILENCE!
KILL
WOAAH!

KLANG
KLANG
KLANG
KLANG
KLANG
KLANG
KLANG
!!
DEATH TECHNIQUE, TANGO ATTACK!!!
HOW CAN THIS BE, SIBLINGS? YOU WERE NOT OF THIS CALIBER LAST NIGHT!
"WHAT IS THE MEANING OF BATTLE"?
LONG, LONG AGO...
I FOUGHT ON THE BATTLEFIELD DAY AFTER DAY, ALL IN THE NAME OF MY MASTER AND COUNTRY...
THERE, I WAS BRIMMING WITH CONVICTION.
HOWEVER,
WOAH!

MY MASTER WAS DEFEATED.

I WANDERED FOR SEVERAL HUNDRED YEARS, FILLED WITH NOTHING BUT UNSHAKABLE REGRET.

NOW I HAVE BECOME THIS REPULSIVE EXISTENCE.

I MUST SOUND LIKE A CHILD

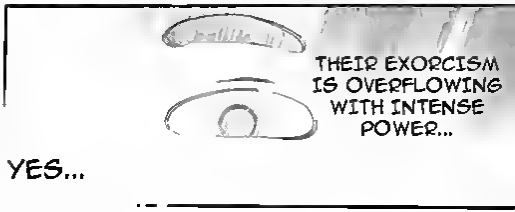
ALAS,

!!

A GAPING CHASM SEEMS TO HAVE OPENED IN MY HEART.

HEY YOU!!
SMACK
SHI
!!?
NE!
LAY A HAND ON DAISUKEEE!!!
DON'T YOU...

OMARI'S SISTER STORE
HTTP://OMARIS-SISTER.BLOGSPOT.COM/P/OMARIS-SISTER-STORE.HTML
FOR GOODIES FROM YOUR FAVORITE SHOUJO SERIES



YES...

I SEE NOW...

ONE SUCH AS I CANNOT HOPE TO WIN AGAINST THESE SIBLINGS.
I SHALL ACCEPT UTTER DEFEAT..
Source of their energy
stagger
I LOST MY MASTER,
I HATH LOST EVERYTHING THAT OUGHT TO HAVE BEEN PROTECTED.
MY COUNTRY, AND MY HEART.
PERHAPS MY DEMISE WAS ORDAINED FROM THE VERY START

WITHOUT CONVICTION, ONE CANNOT HAVE POWER.
THERE IS NO LONGER ANY MEANING TO MY EXISTENCE.
SENTI-MENTAL
HONORED SIBLINGS,
COULD YOU NOT SOMEHOW USE YOUR POWER OF EXORCISM TO PUT AN END TO ME?
THE SOURCE OF THEIR POWER IS THEIR LOVE AND TRUST IN ONE ANOTHER.

WE DON'T HAVE THAT KIND OF POWER
WHEN YOU'RE FILLED WITH REGRET,
YOU HAVE TO CLEAR THOSE FEELINGS BY LOOKING WITHIN YOURSELF.
SHF
YOU DROPPED THIS
'TIS.
MY HEART.
I WAS UNAWARE
!!

UNAWARE...
THAT I HAD EVEN LOST IT...
YOU DIDN'T LOSE YOUR HEART.
AND IF YOU WANT, YOU CAN GO TO HEAVEN SOMEDAY.
BARUMP
I'M SURE OF IT.
BARUMP
THE BOND SIBLINGS SHARE...
BARUMP
WHAT. IS THIS FEELING?
BARUMP

IT IS WARM,
AND QUITE NOSTALGIC...
BAD JUMP
I AM IN AWE!!
NO ONE RIVALS THEIR STRENGTH !!
COLLAPSE
Mother
WE'RE HOME
FUROUKYOUDAI SPECIAL CHAPTER/END

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: JADE
TRANSLATION QC: KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: KUMIKO & KURONEKO003
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
LETTERING: HOLANIO
PROOFREADING & QC: DANGO-CHAN & FAITH

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.
PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

ちびっこ不老姉弟

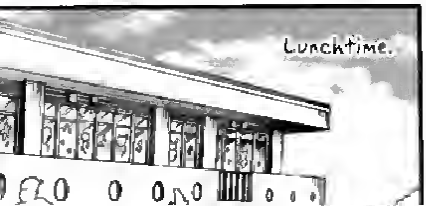
CHIBIKKO FUROU KYOUDAI

HMMMPH!
TEACHER! KYOKO AND DAISUKE ARE FIGHTING!
OH? THAT'S UNUSUAL.
WHAT'S WRONG, YOU TWO?
TEACHER, WHICH DO YOU THINK?
WHICH DOES THAT DOGGY LOOK LIKE?
EH?
GRANDPA!
UNCLE!

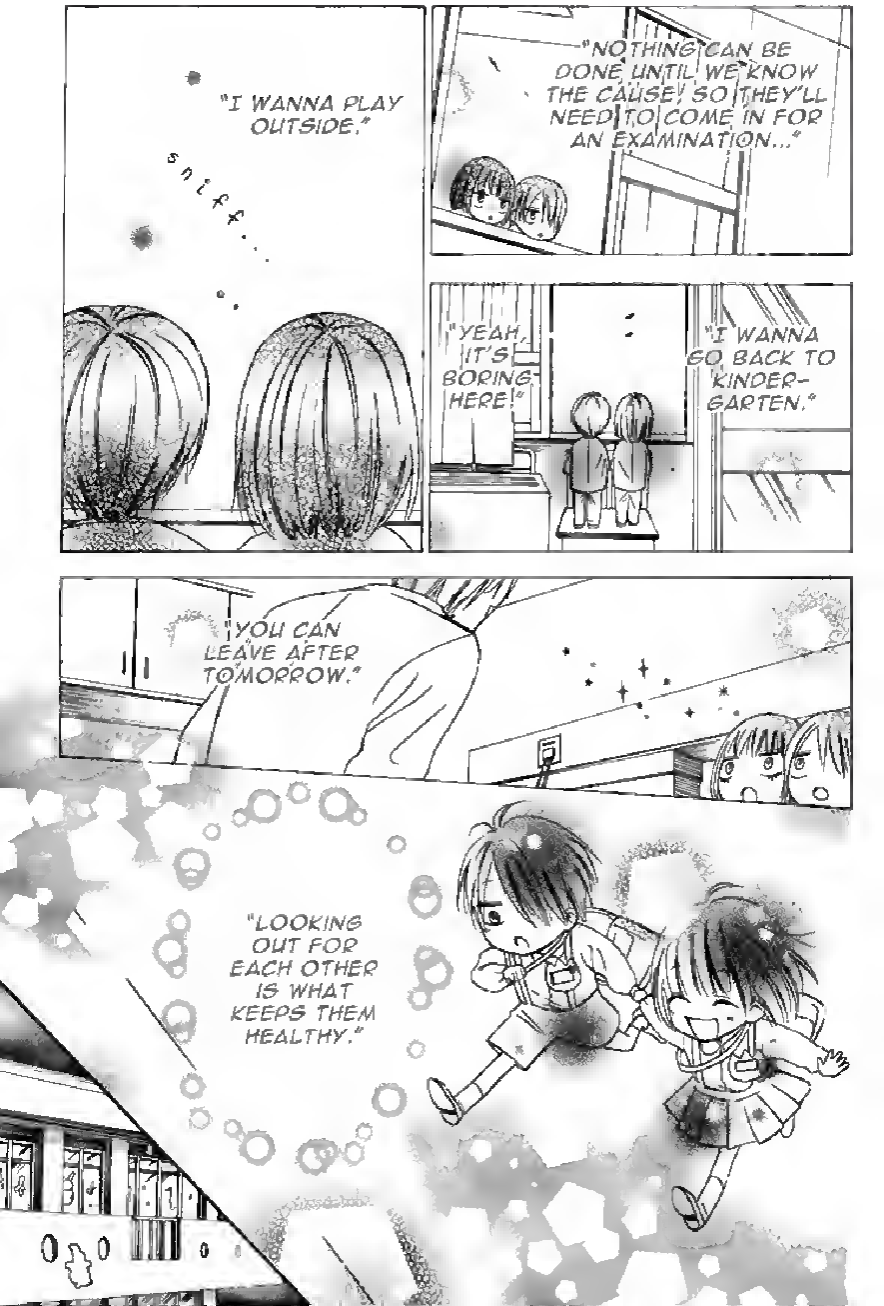
--> DOGGY.
GRANDPA OR UNCLE? THEY'RE ARGUING OVER WHICH ONE THE DOG LOOKS LIKE?
DOGS JUST LOOK LIKE DOGS, RIGHT?
CHILDREN CERTAINLY HAVE AN INTERESTING WAY OF THINKING.
THE DOGGY DOESN'T REALLY LOOK LIKE EITHER.
Whaaaat?
EVEN I DON'T KNOW WHAT THE LINE BETWEEN A GRANDPA AND AN UNCLE IS.
GRANDPA!
UNCLE!
UNCLE!
GRANDPA!
NO!
COME ON NOW.. LET'S ALL BE FRIENDS, OKAY?

ART TIME.
HOW ARE EVERYONE'S PRETTY PICTURES?
SO CUTE!!
COOL!
THAT'S REALLY CREEPY.
Hmm...
IS THAT YOUR FATHER?
IT'S THE DOGGY!!
S-
SORRY!
GLARE
UNCLE!
GRANDPA!
Here we go again.

grandpa
AH!
GRAB
THAT WASN'T NICE, KYOKO!!
throwing a tantrum
Ah!
BUT IT'S A GRANDPA!! A GRANDPA!
MY DOGGGYYYY! S-SHE... SHE WROTE "GRANDPA" ON ITTTTT!!!
DUMMY!
I HATE YOU DAI-SUKE!
KYOKO IS RIGHT!!
IT WAS SMOOTH AND WRINKLY!


Lunchtime.

EXHAUSTED
ARE YOU OKAY, DAISUKE?
OH DEAR, HE SEEMED FINE JUST A LITTLE WHILE AGO.
COUGH!!
HE FELL ILL ALL OF A SUDDEN.
WHAT'S THE MATTER?
He's so pale!
NO! DAI-SUKE...
NO, I WANNA STAY HERE!
H-HOSPITAL...?
YOUR MOMMY IS COMING TO PICK YOU UP, OKAY?
YES... THE DOCTOR IS GOING TO GIVE YOU A CHECK UP.
whimper
"YOU'VE COME BACK AGAIN...?"
"YES."


"I WANNA PLAY OUTSIDE."
sniff...
"NOTHING CAN BE DONE UNTIL WE KNOW THE CAUSE, SO THEY'LL NEED TO COME IN FOR AN EXAMINATION..."
"YEAH, IT'S BORING HERE!"
"I WANNA GO BACK TO KINDER-GARTEN."
"YOU CAN LEAVE AFTER TOMORROW."
"LOOKING OUT FOR EACH OTHER IS WHAT KEEPS THEM HEALTHY."

I'M SORRY, I'M SORRY!!
I WAS 40 WHEN I DIED!!
YOU BRAT! WHO ARE YOU CALLING "GRANDPA"?!
HOW ARE YOU GOING TO MAKE IT UP TO ME?
SO,
correct.
FWU
AGH!
MP!

WHAT SHOULD I DO!? I WAS SO MEAN TO DAISUKE...
HE WON'T COME TO SAVE ME!!
I KNOW! HOW ABOUT I TEAR OUT ALL THAT SILKY HAIR...
AND WEAR IT ON MY HEAD!?
!!!
KYOKO!!
I'M GOING TO BE TURNED INTO A BALDY!!
DAI-SUKE.
pant
pant
pant
!!

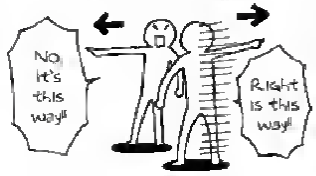
WA
AH
DAISUKEEE!! HE WAS AN UNCLE!!
I DON'T CARE ANYMORE!
I'M SORRY!!
HE CAN BE A GRANDPAAA!!

BEFORE I KNEW IT, THEY WERE PLAYING TOGETHER LIKE NOTHING HAPPENED.
Yes, I did say that, but ..
OH?
DIDN'T YOU SAY THEY COLLAPSED AFTER FIGHTING?
THEY'RE VERY MYSTERIOUS CHILDREN, AREN'T THEY?

CHIBIKKO FUROU KYOUDAI/END

Beast Summoning
Daisuke
Lv.15
Attribute: Obstructed Eyesight
Attack/1 Defense/0
Unique Abilities/100
[Effect]
When he doesn't respond to a summoning, use this and he must come to your rescue!

Kids like to argue over the weirdest things. When I was in first grade...



It'd sometimes turn into a never-ending battle

BONUS CORNER

Well then! Since there's still some space left, this is a random bonus corner! In this volume I'll introduce (secret?) developments that weren't used. Sorry, but these would have totally killed the story!

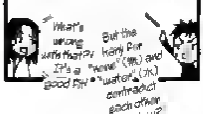
So let's get to it!!↓↓

Only if you feel like it

● Chapter 1~5 ●

~The Minazuki SIblings~

I wanted to try and make this a bit of a horror story from the very beginning (See Omake 3) I'm afraid of being serious, so I always inserting gag jokes into the most absurd, terrifying places. I was more careful here, and thought it should be a bit more serious. Um... I liked the traits of the kanji for "river" and "Crybaby", so I used the kanji for "water" (水) in "Minazuki" (水無月) to reflect that. (Does it really matter?)

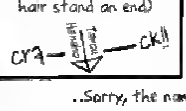


●Chapter 3●

~Bye Bye Umbrella~

This chapter reintroduced the characters for those unfamiliar with the story. I thought about making "Bye Bye Umbrella" a ghost story (?) that the entire high school knew about. As for Daisuke throwing his shoe, my previous editor said in a meeting, "fighting tooth and nail" seemed to be an effective way to utilize the twin's condition.

(Incidentally, winning the award made our hair stand on end)



●Chapter 2●

~Story of the Nishina Siblings~

These two only seemed to cause trouble for others, so I thought I should talk about their good points! I had Yuuta look like Daisuke so it would be easy for Kyoko to empathize with him. The story was starting to slow down, so doing this got it moving again. At one point I had been thinking about funerary urns, and at long last the character came to be. Character origins are character origins right? People often look for different ways of thinking.

●BONUS●! CHAPTER EXPLANATIONS?

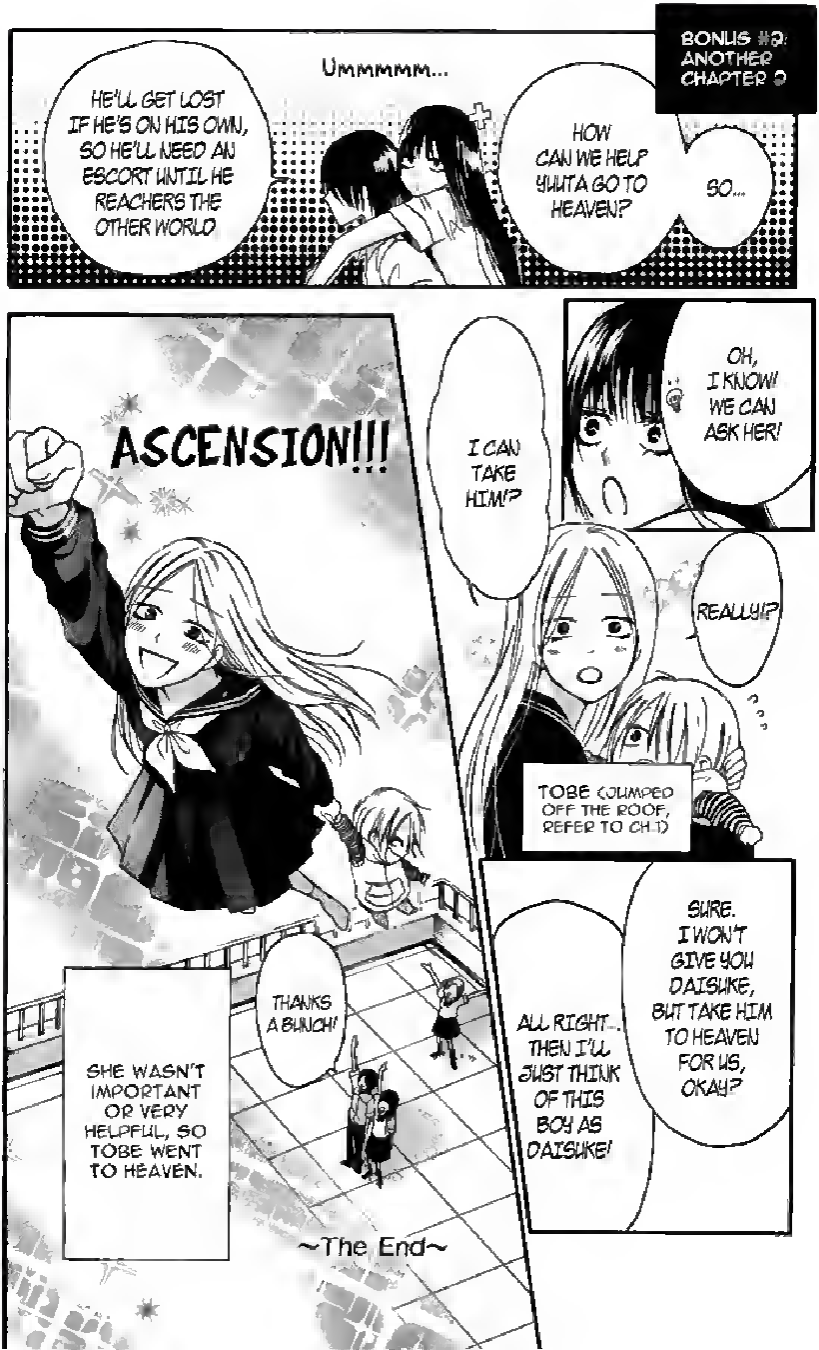
● Chapter 1 ●

~Sibling Entrance, The Twin's Introduction~

Early on, the idea was that the twins tried their best to separate from one another. However, after a lot of brainstorming, we went with the strange idea that they never separate, and the original idea was scrapped. Such a shame! And that's how their "We don't care about staring and people talking" attitude came to be.

HE~

..Sorry, the names got vandalized...


BONUS #9: ANOTHER CHAPTER :)
Ummmmm...
HE'LL GET LOST IF HE'S ON HIS OWN, SO HE'LL NEED AN ESCORT UNTIL HE REACHES THE OTHER WORLD
HOW CAN WE HELP YUUTA GO TO HEAVEN?
SO...
ASCENSION!!!
OH, I KNOW! WE CAN ASK HER!
I CAN TAKE HIM!?
REALLY!?
TOBE JUMPED OFF THE ROOF, REFER TO CH.1)
SURE. I WON'T GIVE YOU DAISUKE, BUT TAKE HIM TO HEAVEN FOR US, OKAY?
ALL RIGHT... THEN I'LL JUST THINK OF THIS BOY AS DAISUKE!
THANKS A BUNCH!
SHE WASN'T IMPORTANT OR VERY HELPFUL, SO TOBE WENT TO HEAVEN.
~The End~

BONUS#3: ANOTHER CHAPTER 4~5
WHAT'RE YOU LOOKING FOR?
SWISH
MY LITTLE BROTHER.
HE WAS IN AN ACCIDENT OVER A MONTH AGO.
EVEN NOW, I STILL CAN'T FIND IT.
HIS BODY IS GONE.
ALL ALONE AT THE BOTTOM OF THE RIVER...
DRIP
THE REASON MINAZUKI CAN'T GO TO HEAVEN...
DRIP
HAHATO IS STILL
DRIP
SOME THINGS ARE WORSE THAN DEATH. (CRIES)
THE SCENARIO COULDN'T BE SUSTAINED, SO IT WAS REJECTED AND THE LOST OBJECT WAS EXCHANGED TO A RING.
OMAKE END

あとがき

ここまでページをめくっていただき、ありがとうございました。

この漫画がこうして一冊の本になるまで本当に色んな事がありました。

応援して下さった方々、私がご迷惑をかけてしまった多くの方々に

感謝と暮かの気持ちを伝えたいです。

担当工様 前担当M様
編集部の皆様
家族 親戚 友人の皆様
お世話になった元職場の皆様
そして 読んで下さった皆様方

心から感謝致します。

本当にありがとうございました。

※ご意見 ご感想などありましたら
ぜひぜひお聞かせ下さい。↓↓

〒101-0013
東京都千代田区神田須籠町
2-2-2
白泉社 花とゆめ編集部
拝正 ゆき
まで!

2011. 5 拝正 ゆき